
浙省貧兒院會食堂攝影


浙省貧兒院成立之年聚影



紹興芝鳳鄉昌安初等小學校撮影



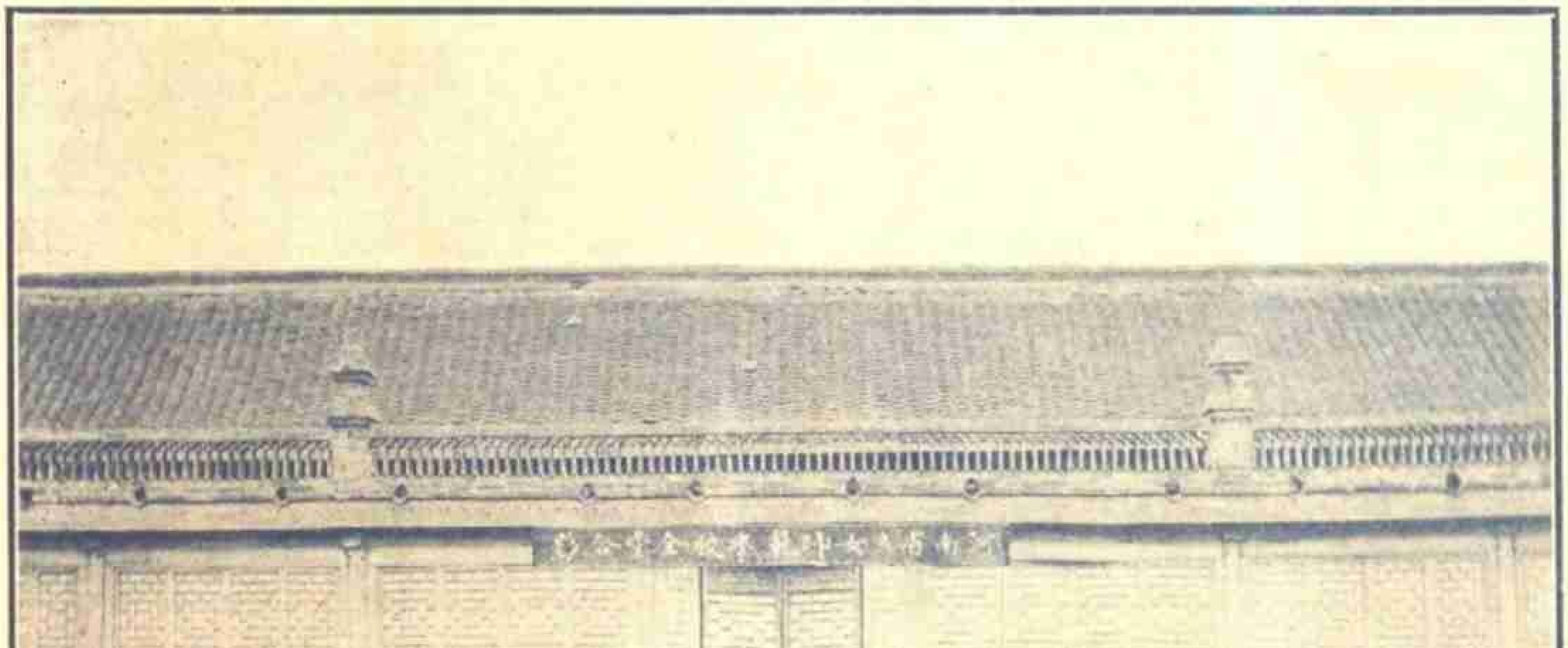


長沙公立工業專門學校球團攝影





甘肅省垣清真高初五校民國三年寒假旅行攝影



河南省立女子師範學校全體攝影



湖南私立周南女師範附屬小學校學校園收穫撮影



影撮校學小等高初範模子女立省西陝



萬縣第一女子高小學校攝影



山西公立女學校高小球杆操撮影

教育雜誌第七

●圖畫

浙省貧兒院會食堂攝影○又成立攝影○紹興芝鳳鄉昌安初等小學攝影○嘉興城立塘灣初小學校攝影○長沙公立工業專門學校球隊攝影○齊齊哈爾清真初高等小學懇親會攝影○甘肅省垣初高五校旅行攝影○河南省立女子師範全體攝影○湖南私立周南女師範附屬小學學校園收穫攝影○陝西省立女子模範初高小學攝影○山西公立女學校球杆操攝影

●主張

整理師範課程　朱元善

●言論

現今學校教育上急應研究之根本問題　俞子夷

論學校作文之文題　錢基博

●譯論

江蘇冬季視學會議報告感言　侯鴻鑑

●學術

職業教育論　朱景寬

現代教育思潮　志厚

●講演

體育講義　錢智修

●實驗

卷第三號目次

初學年之圖畫教授　巽吾
劣等兒之德性及其涵養法　侯鴻鑑

●調查

德法教員之狀況　郭秉文
歐美露天學校之設施　太玄

●記事

大事記○學事一束

●特別記事

參觀無錫競志女學十周紀念會記略　莊俞

●雜纂

余校校訓之選擇與實踐方法　王炎
蕪湖半日間之游記　侯鴻鑑
文法要略序　莊慶祥
常識談話序　孫毓修

●文藝

教育小說　一一青年　天笑

●成績

江蘇省立第一女子師範學校實習成績



整理師範課程

敬告全國教育會聯合會

朱元善

民國成立學制改革教育部於二年三月公布師範學校課程標準定預科爲一年本科爲四年學科凡十有六目恰與日本明治四十年所頒布之師範學校規程大同小異不可謂非取法乎上者然行之二載厥弊漸著教者以繁多之學科不問學生能力如何悉於法定時間以內強行注入以求無過學者囫圇吞棗既無玩味之機會又無研究之餘地惟疲精勞神於教室之中以勉副程式而其所得之知識則僅屬於皮毛的淺薄的一方夫受如是之師範教育一旦卒業而出任教師其不貽誤小學前途者幾希於是有識之士倡議改革或主張延長預科年限者或主張採用職業的師範教育而改師範學校爲三年者此其立論非不高而余則以高之而使人憚改毋甯卑之而使人易行故以爲欲改革今日之師範學校 **非先整理課程不可。**

整理課程如何欲解決此問題 (一)不可不審察我國現在之國勢

(一)不可不以小學校爲根本之目的(二)不可不注意師範學生自學之風尙今日爲師範課程上之最大阻礙者莫英語若自設英語一科不特其他各科不克深造且以科目繁重時間有限之故而其所習之英語卒亦不足應用合則兩傷甚屬無謂然則整理課程**當自省除英語始。**或以高等小學有英語科爲慮此知其一而昧其二不足辨也**英語既除。而後以所餘時間。配置之於重要各科。**如**國文**一科實爲研究各科之關鍵今日之師範生皆自高小畢業而來國文程度之不足無容掩飾尤宜於師範學校完成之若國文不通而欲望其領解論理心理教育教授各學之奧理必不可得旣不能領解論理心理教育教授各學之奧理尙安望其克任小學教師哉此國文時間之不可不增加一也**體操**爲保持健康之要點有健康之體魄而後勝教授之事業況今日國際競爭惟力是視自今以往則軍國民教育自必不能不實行於小學而乃於師範學校先輕視之將何以造成尙武之國民哉彼日本定師範學校體操爲五時者其故可思此體操時間之不可不增加又一也其他**農業**非紙上所能試驗則宜實地練習**手工**與國民生活相關尤宜特別注重若夫**歷史**之上古中古史可簡約者務須簡約**地理**之自然地理人文地理亦可簡約之而并入於

地理概論圖畫宜注意圖案而删去美術史務使習一學科。卽得一科之應用。畢業一人。卽得一良好之教員。則師範學生之命脈在是。國民教育之命脈亦是在已。此所願與全國教育界急起研究者也茲就私見所及列男子本科時間表如下。

學科＼學年	第一學年	第二學年	第三學年	第四學年
修身	一	一	一	一
教育		四	五	一二（內實習一〇）
國文	八	六	五	四
習字	二	一		
歷史	二	二	二	
地理	二	二	二	

數學	四	三	二	二
博物	三	二	二	
物理化學		三	三	二
法制經濟				二
圖畫	二	二	二	二
手工	二	二	二	二
農業或商業			三 農業加實習	三 農業加實習
樂歌	二	一	一	一
體操	五	五	五	五
合計	三三	三四	三五	三六

言論

現今學校教育上急應研究之根本問題（續）

俞子夷

㈢學童之地位如何

教育之對象爲何曰**學童也**。學校之施設爲誰曰**爲學童也**。教員之日孳孳者爲誰曰**爲學童也**。故學校內之問題無一不與學童直接間接相關者也然則學校內學童之地位當若何曰**當爲學校之中心也**。爲學校中心之學童爲現在之兒童乎爲將來之成人乎此吾人所急當研究之問題也

兒童活物也具天賦之本能者也能生長發達者也現在之兒童即將來成人之基礎也將來之成人即現在兒童之生長發達者也主張教育無能之自然派以放任兒童自然發達爲本旨其言曰、以教育力干涉兒童者是戕賊兒童之天稟也主張教育萬能之干涉派則以兒童可任人陶冶爲本旨其言曰、兒童不經陶冶不能成理想的人格前者重視現在之兒童後者反是其目光在於將來之成人實際教育者對此二說之去取當如

何乎。此問題而未經解決也。教育之實施。無確定之標的。欲求成效。安可得乎。

此問題解決之先。有一重大之先決問題也。先決問題維何。曰

人生究能自然發達至完全無缺之程度。而無所阻礙乎。抑可任人自由陶冶乎。

人生物之一也。世之生物。無不受天演之支配。故人亦受天演之支配者也。天演之理曰。生物之本質。得諸先天或遺傳。而無可變。生物之發育。則因後天境遇之變化。而有適應之力也。由前之說。則兒童無任人自由陶冶之性。由後之說。則兒童有適應境遇變化之力。天演之理曰。世之生物。自然生滅。常有過不足之現象。而競爭於是起。競爭之結果。適應力大者得生存。不然者漸歸滅亡。此為天演之平均。人類文明之動物也。有社會生活者也。文明社會之組織。與一般生物界異。各個體自衛求食之具。遠不如動物之完備。且文明社會。對於過不足劇烈競爭之恐慌。常共謀事前預防。務使個體各得發展。以維持其平均。故對於未成年人。決不肯聽其自然發達。以惹起破壞平均之大恐慌。而未成年人。則因其自衛求食之具之退化。若無社會之協力。亦決不能自然發達。而無礙社會之協力云者。教育其一也。故曰。教育之作用。所以變化兒童之境遇。使兒童練習其適應力。

且除去阻礙以使其自然發達也教育之作用非可使愚者變爲智不過除去所以使之愚之阻礙而使之發達其相當程度之智耳是以教育之對象爲現在之兒童爲將來成人基礎之現在兒童非絕對爲將來之成人也

平民政治之國家與武斷政治之國家其教育之方針大不同也在武斷政治之國家其不顧生物學社會學之原理強定理想之成人而以多數人民供少數武斷政策之犧牲者猶可說蓋武斷者本不欲個體之健全發達否則不能供其指揮而無從施其武斷也若在平民政治之國家則以社會各個體健全發達爲本旨斷斷乎不能蔑視兒童之本能人格而以自能發達之兒童爲盲從武斷政策者所玩弄也

總之兒童在學校非被陶冶者非被指揮者非盲從者 **當爲自己發達者。**教員之對兒童非可以干涉其自己發達爲專責當注意其境遇勿使阻礙其發達而得磨練其種種適應力也

本此理論以批判今日我國學校教育之實際則見有絕大之危機存也危機維何曰**兒童之地位不明。常爲武斷政策者所玩弄是也。**試申論之。

(一)兒童身體無自由發達之機會也。

學校兒童身體發達之機會其主要者約有二端體操及退課時之運動是也前者一週間祗三四時其實效殊薄弱加以今日學校體操方在混沌時代或僅知重整齊之形式或並此形式而無之欲求強筋肉健內臟之實效難矣故現在兒童身體發達之機會存於後者爲獨多後者之機會固能利用乎實際亦殊寥寥也現今小學校大多數無運動場有運動場者大多缺運動器械此因經費之不足誠無可強求者然尙有無須多備器械之運動游戲可提倡實施也而考之實際有大反乎是者某地某校兒童退課時在廊下場側靜坐休息校內費無數金錢於長椅之購備而於運動器具無一件之置備甚矣哉阻礙兒童身體之發達也某校主張退課後令兒童自由運動者也某日有參觀人見而異之評曰兒童如此無秩序將如何管理之乎嗚呼以兒童自由運動爲無秩序不可管理然提倡秩序而管理之勢必將兒童身體發達之機會悉行奪去而後已秩序之義豈卽如木偶之呆坐呆立乎兒童之運動也知其方法無爭奪無喧鬧各出其全力以運動卽最正當之秩序也學校管理之目的非代兒童運動也更非禁兒童運動也實爲使兒童運動也兒童爲最正當之秩序的運動管理之目的已達推某參觀人之意豈必欲使兒童悉呆立呆坐如木偶

平規行矩步之民族甘受人強暴之民族而已總之今日多數教育家尚未能體得「留意兒童身體發育」一語對於學校教育之觀念以注入知識爲本位體育方面兒童之地位未明故曰兒童身體之發達有絕大之危機也

(二)注入知識。兒童之地位仍誤認也。何則兒童能動者也有判斷推考之力者也自己刻刻欲求新知識者也。**知識而必待教員之注入者。非兒童也。實無生命之漏斗耳。**某高等小學校教授國文全篇約長二百字其中已識者占大部分然教師猶逐字逐句爲之講解也年十四五之兒童尚不知字典之用法某校觀察植物時如花色黃花瓣四枚等一目瞭然者師必逐一發問曰此花何色此花幾瓣注入者非是也似而非之啟發更非是也前不云乎兒童有判斷推考之力而刻刻欲求新知識者也(由實驗之結果詳見耳哈氏著兒童教授法)故教授之要點**在乎引起兒童之求知心。則兒童自能判斷推考矣。**此時教師祇須對於其不足處爲之輔導足矣(詳拙譯自學輔導教授法)某視學評論其參觀之教授曰某校教授字義用自習輔導法任兒童各自盲揣教者但漫應之不爲剴切講解遂以爲自習教授之大病實則某視學未嘗實驗過眞正自學輔導教

授法者蓋此種盲揣漫應之教授法不知兒童地位之教授法也必為之剴切講解而蔑視兒童之判斷推考力者亦未知兒童地位之教授法也某視學所陳之改良法由兒童地位方面言之與盲揣漫應者五十步百步之譏耳教授上兒童之地位未明則諸凡發明創作等能力無由養成而我民族工戰商戰兵戰之利器悉為他民族所制勝亡國滅種之危機存於是焉我今正告教育家曰**教授。為兒童也。非以兒童從教授也。**教授上兒童之地位究當如何請就全國小學校以鄭重之態度科學的方法詳細研究之勿徒憑一己之猜想為紙片上之空論戕賊我未來之人民以一己之猜想倡亡國滅種之教育方法我謂之曰武斷政策而已

(三)訓練主義之蔑視兒童地位也。

何謂訓練養成兒童人格之謂也兒童者將來社會成人之基礎也社會離個人不能獨立欲求社會之發達不可不謀社會各個體人格之健全何謂健全之人格曰有高尚之目的有明決之判斷有強固之意志臨事務求合世界之眞理勿欺弱勿畏無理之壓迫且時時自求進步發展也養成此健全人格之基礎自當求之於學校教育然則今日多數學校自詡管理得法者之徒求行必緩聲必曼事事必由教師代為之謀而學校生活中絲毫無兒童判斷籌劃之機會

者可得養健全之人格乎命令之發也無理由俾使兒童服從教師之威嚴耳教師之威嚴爲何眞理耳舍眞理而取威嚴之形式兒童非信從也盲從也在學校慣於盲從出至社會必爲無理之壓迫所束縛社會各個體而如是欲求其不爲他人所奴隸得乎嚴格主義之本義豈如此乎果如是則破壞社會製造奴隸之方法而已尙何訓練主義之足云哉倡此奴隸製造法者亦嘗以放任批評人之不合也雖然放任亦非訓練主義也無訓練而已惟以無訓練比之製造奴隸則猶勝一籌也何則彼雖不爲兒童造機會然亦不奪其自然之機會也製造奴隸法則並自然之機會而亦悉奪之且以無理之威嚴壓迫之奴隸者武斷政策者所歡迎者也訓練上兒童之地位不明常爲武斷政策者所玩弄卽此意也此非我民族生存上絕大之危機乎教育家曷起而研究之

論學校作文之文題

錢基博

客有問於予曰吾儕子弟入學他科或有進步惟作文程效甚難不論佳也求文字從順已不易吾子素擅文學頃嘗爲小學教師者年許亦能言其故乎予應之曰唯唯否否言不可以若是其幾也唐韓愈之論文也曰文從字順各識職今日小學校文字之不從順宜也君盍一加察教師命題之題字亦已字字從順否耶夫必謂教師文理之不通順則

吾豈敢然近日爲教師者苟簡將事於文題往往不知愼重預製一至身入教室輒任書一題倉皇加點究之語疵匪一蓋無可爲諱者 **天下豈有題目不佳而能製好文字者乎** 故期學校文字之日起有功必自教師預知製題始也予撰國文教授私議曾論選題作文謂不曰出題而曰選題者以題固非可任意出也夫惟題之不可任意出也故必先之以選擇題材繼之以脩製題面二者徹始徹終交相爲用者也古人文字罔不先製題而後相題成文柳子厚始得西山宴游記刻意作始得二字說者謂其力踞題巔歐陽永叔記醉翁亭描寫醉翁情景記豐樂亭言民生康樂之象蘇子瞻作喜雨亭記侈陳喜意超然臺記就超然二字著筆蘇子由快哉亭記不遺快哉兩字此自人人所知可見古人文心細處不肯輕易放過題中字目然必標題明確作者用志不紛而後意之所營筆之所注乃能極手揮五絃目送飛鴻之致雖百變而不離其宗不然者爲道乖矣論者或疑吾言謂此乃文人之文而匪民生日用之文字也不知文字猶之言語也不論議事敘述其用意必有所專注題者所以示之準的樹之畔岸範圍曲成勿使之逾也標題一不明確則題之界說不明徒使作者惝怳迷離如墮五里霧中不知何處著筆其道將如何而可在兒童腦力簡單判識力決非甚富尤宜明確其觀念庶不致

模糊影響類醉人酒囈不知云何然此特指題之事實言耳易言之卽曰題之界說究以何者爲程度萬不可浮泛莫定徒迷亂作者之心目耳至於題之涵義以及其是非得失**宜留學生思攷之餘地。**俾得自爲推論自下判斷以濬其思力也予嘗謂學校作文之程效有二一羅列平日聞睹事蹟壹以規則之文字記之浸漬悠久自於不識不知之中養成整理不紊之腦識以記憶事物此敘紀之用也一假設事端俾之引緒索隱以濬發其思力此論說之用也夫兒童缺於抽象的推理力惟具體的事物乃能索解宜於紀事而不宜於論說固也然既已使之作論說文字矣命題時卽宜爲預留搆思地步夫所爲俾學生作論說文字者爲欲驗其對於此事之意志觀念何如也乃見一校作文題曰「文武宜並重說」又一校作文題曰「節嗜欲爲養生第一妙法說」曰「士先器識而後文藝論」(此題凡三校出之)其題之陳腐不論玩其語氣曰宜曰第一曰先曰後等辭意絕堅決無游移其事之是非得失早於題中一口判定已不容學生再加思索予則謂其箝制兒童之思想自由已甚非所以濬發其思考力也予謂**題面絕無含混。則學童之觀念自明。題義不容畢宣。斯作者之探索乃勤。**亦一定不易之理也乃在大江以南號曰交通繁盛教育昌明之地橫

舍林總而文題支離往往百出其奇有非顓愚所能意計萬一者以予邇日所睹一校作文有題曰「說水」「說火」又見一校其作文標題有曰「水之自述」博誠不知水火從何說起水又若何詡詡自述以鳴其得意瞞盱滑突將言水火之原理乎抑明其功用乎然此特題之浮泛無畔岸不足養成學生觀念之正確耳抑猶未足爲病也所可異者一校作文又有題曰「紀夢」曾不知所謂夢者果爲誰某之夢豈師有所夢乎抑學生夢乎已覺了不可解及檢其文字大率夢一老人敎讀書作學生自記語氣夫學生無此夢而彊使之記是明敎爲誑言也匪所宜也誠曰有之人亦有言曰同床各夢此言同夢之難也況一堂學子莘莘縱極水乳無間然賦稟不齊年差長幼豈有甘與同夢之理癡人說夢妙解人頤有如是乎誠匪予所敢知者矣至有題曰「禹稷飢溺由己論」其題之是非不論吾輩束髮授孟子書疇則不知禹稷思天下飢溺由己飢溺之說然在今日之小學童其胸中無此意境也徒就題面觀之幾何不曰禹稷自作孽飢溺死乎是直脩辭之不通也曰「我校校舍脩改記」誠不知所云我者對誰某我之之辭也曰「以勤儉勸友人書」雖非不通然題首冠一以字究不經見且脩辭亦匪簡當曰「子致父書」觀其詞意囂然無所畏抑直可謂爲家庭革命父子平權之呈象矣曰「上父母述近狀」

曰「托覔人作事」不惟脩辭拙劣不從順且不知所作者其體爲論說乎書簡乎敍紀乎夫文章之有體製亦猶日月星辰之分位山川邱陵之異形宮室臺榭之殊觀高不可以爲深大不可以爲小方不可以爲圓微不可以爲顯至章章矣文何獨而不然是以古人文題無不綴標體製誠以歌功章德宜於頌贊意主諷諭宜於箴規明白約束宜於劵劑描寫事物敍繪亭苑宜於雜記彌綸羣言研精一理宜於論說朋舊往復指事喻情宜於書簡亦各有所當也在學童胸無宿物教師命題時尤宜綴標體製之宜俾知某題某體爲宜某體何施而可漸摩以歲月培其明瞭正確之念斷斷然矣曾見某附屬小學作文題曰「蓉湖秋月」文爲紀事體夫托物寄興其體原於風詩班孟堅謂賦者古詩之流後人遂以賦體出之以其鋪采摛文於體物寫志爲宜也「蓉湖秋月」四字觸興致情宜賦而不宜記明矣惟爲教師者茫無所知不能致辨乎此是以題體乖互大率莫可究詰卽如「士先器識而後文藝」一言乃古人相傳之成言其體祗宜作辨辨者如韓退之諱辨柳子厚桐葉封弟辨之類卽辨其然否之謂也今學校往往以之作論文匪亦所謂不知類者乎其題之合時宜與否於學童之程度何如勿暇一一論也嗚呼學童作文信難教師製題何艱鉅題不過數字多至十許字而止耳何不稍加檢點而潦草塞責

一任其文字不從不順鹵莽滅裂不識所職若此徒欲課十許齡兒童俾以鹵莽滅裂之題累仟伯言敷衍成一篇章而求其文字之從順而識職焉不可得也吾聞之也布加利亞人爲突厥夷屬者垂五伯年而卒不能夷其文字論者至謂其迄能中興亦以文字特異突厥而浸漬於民心者深故能異軍特起也然則國文之所繫不綦重歟頃者吾國不競彊鄰侮予淑民自厲濬其愛國之心厥匪陶育以祖國文字不爲功疇則任其責者曰國文教師也儻不自審其負荷之重萱以輕心掉之異日祖國文字淪胥以盡而國之大命隨之萬劫不復其必自今日尸國文敎師者任其辜也歟其必自今日尸國文教師者任其辜也歟此則可爲傷痛心所謂危不敢不以告也客亦不覺憮然爰乃振筆而書之亦當世鑒觀得失之林也至其命題之體製題境之廣狹其有關於學童之程度者匪眇姑以俟之異日。

江蘇冬季視學會議報告感言

侯鴻鑑

甲寅冬季省視學道視學例將本學期視察狀況報告省公署並會議關於視察上種種問題故十二月下旬教育科函訂省道視學會議焉。

開會之先一日省視學會議本屆各事項有須改進者有仍舊貫者對於縣行政教育大

抵照舊進行。對於省立學校。有須改良者。有須褒獎者。有不必發表者。俟會議之結果。擇要發表云。

翌日道視學報告各縣視察狀況。若淮陽道區域之經費困難。師資缺乏。若蘇常道區域之私塾阻礙。經費困難。種種情形。無非絕少進步而已。茲不贅述。

盧科長提出問題。(一)道公署經費問題。(二)道視學徧查各縣學校問題。(三)獎勵問題。(四)暑假講習問題。(五)款產經理處組織問題。(六)檢定教員問題。(七)私塾問題。(八)學生服勞問題。(九)體育問題。(十)教員注重研究問題。

盧科長報告昨日省視學議決事件。(一)整頓款產經理處方法。(二)修改款產經理處之章程。商確本日各問題議決之條件如左。

(一)飭各縣辦理各市鄉講習所。勸私塾教員入所聽講。

(二)各縣酌量地方情形設立假期講習會。

(三)縣視學視察時間。至少不得少於二百四十日。

(四)照元年視察注意事項本眞實勞苦四字。勸人實行。提倡學生習勞。

(五)飭道尹注意視察時間及鄭重視察要項。

（六）將來委託省師範或教育會辦理小學教員講習所。

（七）道視學仍以前議徧查爲是其周番時間定一年至二年爲度。

會議報告畢既散鴻鑑對於今日之會不禁又有所感觸濡筆以告吾教育界中人曰教育日見其退化私塾充滿學校不足以取信於社會是爲何種可感可慨之景象其所以致此種退化之景象果何由而如是耶果誰使之然哉果誰任其咎哉鴻鑑敢一言以斷之曰教員自致也不咎教員而咎誰學校自取之也不咎學校而咎誰吾試抉其受病之所由一曰官廳不以教育爲注重賢者抱維持現狀之心不肖者持消極進行之態遂致善揣意旨者懾於經費之不足爲目前苟且之謀得過且過鞭策無人安得不一落千丈有退無進耶一曰教員不能專心自甘於勞苦時時有見異思遷之志願遂致以爭權競利爲要棄實務虛爲歸作官思想日益發達教育責任日無人負安得不有外界之種種刺擊耶坐是二因將何術以救之。

一曰官廳須抱積極進行之旨。省署之維持現狀一則曰維持再則曰維持然僅曰維持終必流於因循急宜力求進行不曰維持而曰積極猛進四方觀聽自少懈怠之行爲各區懾於省署之督促庶不致常此以消極也籌措經費組織款產經理

處功令所在必不敢過於延宕矣

一曰教員須抱終老小學之心　學校如傳舍人人有見異思遷之心此最足棄學校如弁髦藉資私塾以口舌賢者入政界或他界以謀生活不賢者平時隨意授課並不拘定鐘點考試成績作僞者多不負責任不合教法私意攻訐居移養移失教員之本職誤幾多之青年此最可慨者也今惟有希望任教務者　人人力負責任存終身小學之心再加以己力不逮者組織研究會及出外參觀以補其所缺而於小學教授注意國文一科植不敗之根基此最足以取信於家庭及社會者也再能注意道德以身作範習勞身體以苦爲樂則眞良教員矣　如是而學校有不發達家庭社會有不信用者吾不信也

就以上二大端苟能希其實行則所謂眞實勞苦之教育主義尤貴當吾輩實行之在教育行政人員如曰體育不講習勞莫慣而欲責人以習勞耐苦難矣在學校任務之人如曰常此不變優哉游哉而欲希其眞有進步此必無之事也

鑑提倡眞實勞苦主義十年於茲。任何艱鉅。不足以灰我心者。任何悲觀消極之境。絡繹於吾前。吾終以不變遷吾初志。及不挫折吾現狀也。積極進行之觀念。一息尚存。不容少懈。此則敢以自勵者勵人也鑑願持此義以商搉諸今日小學各教員以眞誠破其僞作。以實在破其虛名。以勤勞養其體魄。以艱苦泯其權利。敎育之眞價值日高外界之扞格盡去更安俟官廳之督促而始有進步耶凡小學敎員者倘以吾言爲然請實踐之。

講演

體育講義(續)

江蘇省教育會聽講留美人柯樂克氏之講演

錢智修 譯述

中國應講求體育之故

利己憎人靈魂之罪也虛妄無知精神之罪也孱弱多病體魄之罪也教育之目的在使學生之靈魂精神及體魄均達最高能力誠以人類合此三要素而成於其中之一事或二事發育未全不得謂爲健全完美之人也

中國之爲兵爲農爲苦工者均有運用筋肉之機會至士人與官吏則因筋肉不加運用而不能完全發達種性積孱有由來矣人類之機官以新鮮空氣爲命脈尤須保適當之溫度一定之光線此種境遇卽人類最佳之境遇也

西洋各國多用機器以代人工故亦有同等問題急待解決卽因機器之應用凡司機人

祇須心靈手敏而體力之需要至微其筋肉之失於運用將以何法補救之是也中國人衣服厚重尤足減殺皮膚之抵抗力皮膚者能隨天氣之變更而保護身體之溫度者也又安可使失其能力者哉

運動之缺乏者換言之卽置運行血液之機官於不用而使無充分養氣以供給身體之熱氣也因是之故人身之抵抗力大弱而傷風頭痛及肺部之病如肺癆等遂發生此於減殺國民能力所關決非淺鮮矣

今中國學齡兒童日多故研究其原因結果而授以生活之能力與適當方法益爲重要兒童者動物也必須有遊戲之生活必須使其筋肉因種種活動爲自身之表示使於每日十二小時奪其六小時之活動時間或則身體殘廢或則精力萎頓或則活潑強壯之氣象全然喪失其結果皆顯然可見也

當筋肉失其活動時則精神活動過度而腦力必至衰弱神經機關者非藉筋肉之活動爲助不能爲適當之發展者也由國民之歷史證之知筋肉之發展實與精神之發展目輔而行而從個人之歷史證之則在修學時代能發展其筋肉羣者其精神能力亦過於恆流也

今試一論體魄運動與腦髓發展之關係腦之面積其三分之一至二分之一與緊縮相關何部分腦髓與何部分之筋肉或筋肉羣有相互作用位置皆有一定然各部分則仍能由他法使用之其各部分之功用何如吾人所知尙淺然欲發展腦髓則各筋肉羣均有運動之必要此則吾人所審知者也曾有某醫士將早年失去一肢之屍體詳加解剖發見該肢體之筋肉所使用之腦髓全未發展然則欲腦髓全部充分發展一身之筋肉必當時加運動以達最高之能力亦大可見矣不特每一筋肉均當使其健全強固也尤當使其各盡協力支配之職司故吾人敢斷言曰各種筋肉運動與腦髓之發展有積極關係腦髓之適宜的發展全恃身體之時時運動也

試舉動物以證之如象之鼻端有一小指其筋肉羣極爲發展故於該類動物中最稱靈慧鸚鵡爲最聰明之飛禽則有附加之筋肉羣能用嘴甲懸掛其全身猢猻之尾及四肢運用極爲自由皆可證其筋肉之發達而智識靈敏亦吾人所公認

精神活動不能爲筋肉之發展而筋肉活動則於神經系之發展大有裨益語云有作用而後有構造世界各國舉無以易此言矣

西洋農夫所蓄之克拉特斯台爾馬骨骼雄駿筋肉厚重衡其體量較中國之駒不啻三

倍（約二千五百磅至二千八百磅）蓋克拉特斯台爾馬專備粗笨工作故蓄養方法亦注意於此點也至賽跑之馬以須長驅疾走則骨骼纖細而筋肉亦輕人類之軀體何獨不然既以此身順應於某種目的則對於此種目的之需要亦能由人爲淘汰供給之君等之先民藉遊獵以爲生或徒步追取或乘馬馳驅用能植強壯國民之基礎歷史所紀載既有以詔示諸君矣及一千三百年前此種觀念陵夷衰微時中國君主偏重精神文明置體育於不顧風會所趨遂至體力活動輟而不行而使體魄之發展全然喪失所不然者獨兵士農民及貧苦食力之勞傭耳體魄失於發展者常在原形質上著其痕跡原形質之特性誠有未易變更者矣優良之種子必從優良之果實得之而精神的及體魄的健全人格亦必國民使其所生產之男子具強壯之原形質而後可得然則中國人民又安可不急起以圖如農夫之耕鋤土壤以爲人類發展之基礎乎預備其環境培養其身心以使其同胞爲智勇兼全之人民而能愛眞理愛公道以爲造物之肖子爲目的而繼之以力行凡屬中國民固應有此等責任耳

人類之死亡常遵不可逃之定數此吾人夙昔所信者也然據事實所發見則死亡實各地不同其能講求體育者死亡亦因而減少矣丹麥瑞典人之平均壽數在

以上英美人之平均壽數爲四十五歲印度人之平均壽數則在二十五歲以下而以城市與鄉間較則城市之死率必較鄉間爲高城市愈大斯死率亦愈高也

眼光閎遠之經濟學常能用種種方法保存國民活潑之資財此種資財以二事爲前提一曰遺傳一曰衞生遺傳爲未出世前之情形衞生爲既出世後之情形換言之則活力之爲物一部分受自先天一部分得於後天是也於體魄精神有健全之遺傳其權利較承襲遺產爲尤鉅人口愈繁盛則其所投之資本亦愈多至死率甚高人口減少則猶不善經商而喪失其資本耳

以商業眼光論之中國之對於兒童若成年人果視爲有何等價値乎農家之畜猪也使倒斃甚衆則必欲察究其原因其種穀也使因蟲而凋萎焉則必思急去其害物彼爲人母若人子者飲食麤劣不講衞生空氣汚濁日光缺乏治病無良好之醫生平時無體育之注意則中國人所以疾病夭札之原因亦卽其所以喪失資本之原因也

凡人居城市中最足以戕賊生命減損活力居至三四代其子孫每多萎弱至五代以後且常有失其傳種能力者反而觀之則各國之大學問家其父母幾盡屬鄉人近世之設遊戲場體操所以爲各種之運動及競技者亦以代吾人祖宗所身習之勞動且因都市

生活缺乏運動因以謀補助之方耳。

人身長度與犯罪行爲有密切之關係。據事實所發見。罪犯之大多數。均爲身材短小之人。而意志薄弱之人。亦以軀幹甚小。體魄精神均極孱弱者爲多

關於中國之需要。吾人亦既加以殫論矣。爲中國將來之幸福計。不可不具各種體育之科學智識。諒諸君亦必深表同情也。然則中國將以何法普及其體育乎。用何種方法則其大多數人民能享受近世體育之利益乎。欲解決此大問題而確保成功計。惟有借徑於一種人材。卽現今官立學校之教員及學生是已。

鄙人近嘗遊菲律濱羣島。該島人民其體魄精神夙以孱弱聞。顧今則因教育與體育之助。已完全改造。其適用近世教育。注意衞生。講求體育。迄今不過十四年。而學校生徒則已能與文明古國之中國及日本比力競技而克占勝利。自治之期亦必不遠矣。聞明年尤擬挑選人材。與美國中學生開運動會。近正從事預備也。

中國學生之智力。向爲全世界所欽歎。其肄業歐美大學者。多已大著進步。爲彼邦之教育家。有此種智力。輔以強壯之體魄。而四周之環境不能確保其健康。吾敢決一世以後。必能產生偉大強有力之人材。而使全世界人咸信在共和政體之下。有新中國出現也。

美國前任大總統羅斯福嘗在白宮演說曰『吾人當知保存國富之問題雖爲今日重要問題然不過其他較重要之問題之一部分此一問題吾國民雖猶未覺悟然必有覺悟之一日而欲今後圖存於世界尤必急起直追而後可卽國民實力之問題是已』中國不可不知體育之重要尤不可不使其將來國民以健全之體魄運健全之精神而圖各種之生活信如是則其國民實力亦庶幾能如其教育商業道德與世界各强國並駕齊驅矣欲企圖此事而冀其成功首在能知此事之價値然則諸君亦安可不自勉耶

（未完）

實驗

初學年之圖畫教授

巽吾

圖畫一科爲幼兒教育上最有價值之事業可以練習兒童之觀察力使之正確而周到或有他法所不能發表者（指言語文字等）可用圖畫發表之又學生所得之印象散漫而無秩序者可整理統合之學生所得之概念零亂無紀者可分別整齊之此皆圖畫特有之効也

有兒童特嗜之圖畫卽活動物之形態是也蓋兒童之性喜取其周圍左右之物常往來於其心中者竭力以求概念之實現而其實現之法則以圖畫爲重要之一端且助長兒童之構成的活動力亦以圖畫爲最有効是故苟令兒童集種種居家之情形及各時代各地方所有特色之物製成其概念而見之於圖畫較之臨摹各時代各地方一定之印版畫其効力必爲更多

欲得適於此等教材之物極爲簡易可用手工製成簡單之小畫景(Sketch)例如北美土人之小屋蒙古種人之住宅阿拉比亞人之天幕希臘人之兵車羅馬之龍形船尼羅河之船及橇皆足供此等採取之用者也

惟此等物必須爲設自然之配置而畫中之情實與其所由又必深知而熟審故所畫雖劣饒有活氣而繪事亦自然發達如羅馬之風景極北人民之狀態北冰洋用橇之景色皆必先通其所以然然後方能實寫其景

欲以圖畫增厚兒童之記憶力必先令兒童迴想記憶之心像而常加訓練由是可發見種種心像之差別既得其差別必爲之創造欲作佳畫之願望教師處此所設計劃宜就極廣之範圍留意不可拘於一偏教室內宜擇合式之位置設一模型物使屢屢畫之於黑板畫時令勿多視模型或欲練習其記憶力則於着筆之前畫其周圍相似之簡單物有時可將所畫之模型交互以示之生徒總之對於幼年兒**須爲示範以激發其心意使確能會悟以爲準備教授之先導**逮幼年兒能自行發表漸有發達之機則必使自信其有發表之能力益擴而充之務令兒童之繪事挾有活氣而能隨時發表略無畏縮之意

然則兒童之畫究何若歟今日頗有多人以爲兒童之畫最喜有興味之物其說頗爲一致是以苟決定欲爲兒童式之畫當於事前就兒童之所好注意之欲發見兒童觀察之所在當於家庭街市野外學校以及運動場等處隨時充分考查庶幾能與兒童之心理十分接近斯爲便利矣

大凡多數兒童之所好者皆爲玩器而玩器中則尤以能自動之物爲尙如模造之自動車機關車馬車風車等皆是更進而爲兒童心醉者則如活動猿猴發光器曲軌器等最初作畫宜自極簡易之玩器始如線結之球或紙鳶雞毛毽子等皆其最宜者

有時植物形亦爲幼兒作畫之良教材惟此須多用記憶力故非已教過者切不可用兒童恒好草花然此必其程度已稍進者若兒童之自在畫則其階級當尙爲野蠻人之時野蠻人之畫必先動物及人形至後乃漸進而畫植物更由是進而畫花實枝葉焉

初學年生所畫動物用模型者不若用生物爲佳各學校中宜多飼養家畜動物於教授上有種種便利不獨圖畫一端而已家畜動物之適於畫者如鴿雞鴨白鼠松鼠魚兔等類苟取其活者攜之教室從而畫之則獲益甚巨當其畫此等家畜時對於雞鴨等母雛之關係則有同情心表現此於道德品性更有連鎖關係**誠能採取可感之**

情形使生徒作畫則尤爲美善如牧場上子羊與母羊之共居子牛與母牛之共居皆足以激發人之眞性情也

兒童喜活動畫花卉而好兼及峰蝶畫河邊景色而好附以蟲鳥凡此皆助長其靈活之性不妨附帶以悅其心者也但爲兒童作畫**不嫌粗雜只須與以刺激**使有進步斯佳耳每一兒童只以數分間爲說畫之大略姿勢自能隨意作小景也

又兒童見年長於己之人作各種動作則有異常之興味故作畫時能就適當於兒童能畫之程度描摹其器具之使用法則尤爲佳善如兒童見其父之灌園除草等事每孜孜忘倦苟肖其姿勢而畫之則自覺親切此等事之用具如鍬鋤水桶噴水器等皆可用以入畫當刈稻之時則鐮刀筐籃之屬凡可記憶而易想像者均宜酌量加入

又練習眼力實爲記憶之基礎而尤宜培養其想像力務使所繪之物能躍然於紙上是以凡涉及地理科等苟爲幼兒日常生活所必須亦得取而畫之而他處之生活狀態可由想像力作之者亦可憑空發表一則練其記憶一則練其想像也

幼兒習畫不可不與以活躍之印象宜就兒童能畫之材料景色充分求其完全則其印象自然活躍其故因注意力恆有集中之一焦點能完全則焦點自顯又印象與光線亦

有關係凡成感覺而有印象者宜多與以可得印象之機會蓋諸狀態能充分領略則心像自然構成也**假如兒童畫玩器。則未畫之前。先令玩此器械。與以動作之暗示。然後卽描寫其間之動作景象。以發展其記憶力而盡活潑之致。**但位置如何仍由教師定之而玩器之配列又須應其年齡酌合以成教材方爲適當耳

圖畫所須求得之知識**第一於其作用部分。不可不知。而附帶之美術才能。亦不可不教。**此兩者之所以爲主目的者以兒童務求了解其周圍之世界一切而所以助長之者惟此爲最要也霍爾密斯氏著有"What is and What might be"以爲欲兒童能作畫必先訓練其觀察力其觀察之力必較描出力爲多而兒童腦中所含用概念及描出力表見之時對於其幻象能用技巧發表是以當令兒童能攝取較正確之印象一一令其描出更漸次與以較強之印象每一次訂正卽有更巧妙者描出矣

初等教育圖畫之要素苟已研究而深明之斯時教師如示以最初所畫之物以發表兒童之概念不惟無益且更爲有害蓋兒童雖略能繪事而其觀察力必以次消失苟有更

高之製作物斯其實現尤難且其觀察力既消失從而實行力亦漸喪常覺其概念易於感覺易於發表恐雖巧於手必盲於目矣是以教師當令兒童十分勤奮與以激刺且殷勤教導若爲其兄若爲其姊若爲其友人而一切與之表同情　**一方面養其觀察力一方面養其實行力**　則圖畫之要素固如是也

教師教授繪事時述明所畫之目的物而示以種種位置於事甚佳惟兒童等畫此教材時如以教師所畫者示之則轉恐壞其腦中之印象何則兒童既能觀察教材其腦中自有精細緻密之印象教師更舉以示之則是兒童之腦有二重印象不轉妨害其畫事乎生徒作畫時何處爲劣何處爲佳教者不可放言率論何處有歧異何處不合理宜就應訂正處特別指定論說其所以然不可妄加惡評敗其意興繪事又頗與意興有關意興既至必有佳作稍有瑕疵不礙其爲大醇也

劣等兒之德性及其涵養法

侯鴻鑑

喜樂則笑悲怨則泣兒童之狀態一般出於自然至對於由外界所受之刺戟及內界所發之心的活動而表兒童之動作云爲則其狀態有千差萬別者

故由兒童遺傳的心身之特質及生後之環境教育保育等之影響而察其品別上之差

異則思過半矣

就此等差別精細察之凡其歸結點要在施適當指導教化之內如表題者尤其著要者也

含低能兒之狹義之劣等兒其精神大都薄弱故世所謂不良兒卽以精神低格爲最著之區別點大抵差別之說每以概念爲正當顧就實際上考察之尚無顯然區判然在低能兒劣等兒則莫不精神低格者德性之缺陷卽最著之事實者也

是以對於劣等兒之敎育上僅注意其知力之不足猶非盡善之方針蓋條件之必要當兼顧其德性而涵養之

自來知識缺損及德性微薄爲完全種類上之區別此二者忘其互有密接不離之點每易惹起誤謬之虞故患知識之缺損當啓之輔之一面資德性之涵養非然者則圖德性之涵養將已之知識所修得者供其磋磨亦係分明之心理的事實者也

余故述一般劣等兒德性之狀態且述其涵養之方法敎育家幸垂敎焉

(一)劣等兒德性之狀態

甲、知的判斷之力弱 知的判斷之力薄弱乃劣等兒最大之缺點其人格的

價値之不高者此也

由兒童種類而概言之大抵於知識方面受納力多弱記憶力不甚強卽令記憶一時而腦髓之中不得保持於永久保持之力既甚薄弱則所記憶者僅極簡單之知識無系統之器械的事項而已無他印象之度微薄故確執之期間不長蓋在記憶之初從而判斷從而推理銳鍊能力不足故其知識往往入於誤謬之一途至誤謬之事能明辨之則於連關之知識徵起動搖漸有舉其一切改行爲善之勢試就兒童提一知的判斷問題性之遲鈍者其度必加一層蓋於兒童能力優劣之鑑別標準中判斷力之必要有二一在審其確與不確一在視其速度之遲速就比較的而言之屬第一等者速度速而且確第二等者速度遲而尙確第三等者速度遲而正確之度亦低最劣者速度遲而且不確其在判斷事前休止心的活動一如傀儡之狀態者亦有之若而人者祇圓其目睨其視傾其頭而已矣判斷之結果豈有所希冀哉

鍛鍊知的判斷之力務於種種實際的行爲正確兒童之知見去其躊躇逡巡之癡態并須思其結果而涵養其情不寧陶冶其情亦未始非條件之必要從可知對於此等兒童在一方面雖當喚起其情意爲必要之處理然於各個之情形尤必確定於實際活動之

機會有云爲行動之規準爲所發現之根本點焉是知的判斷之陶冶鍛鍊固不可以不思及之也

今試舉一二例以示之第一在無論如何情形以云爲行動中之可爲要領者明確示之譬如朝入學校對於友師當如何使知一定之規則解悟其要領之所以然第二就其經驗之事使之反省熟慮認識一己之缺點安在特點安在以冀將來言行之改良譬如於家庭之中飲食無度須令其自維能否改節卽以飲食無度而言固屬吾人最易犯之習慣使從嚴抑制往往有依然如故者況兒童耶故對於兒童倘以從前種種或涉誇張或爲隱蔽以顯暴其誤謬爲指示之方則放言己惡及文飾其過寧非皆爲與反省法大剌謬者耶然自修克治之功爲兒童之必要者殆欲其表明是理省察已往引己改善之途或使注意懲尤嚴愼獨之功以收默化潛移之效

乙、感動之度弱

普通兒似乎板餘多曲折雖乏波瀾之議論然尚可起其感動於相當者也故在普通兒聞敎師講述刹那之間頗見其精神之力能逞其想像之功與言生命則恆起優美之思故精神力當以豐富爲主然在劣等兒則對於種種趣味事物終如冷淡無情雖敎師之言興會頗見淋漓者亦常平靜視之卽或偶起感興而其量微

其力弱與教師之意志而能心心相印者不多見也

然則養其感動之心能乎否乎在心理學上確係趣味問題蓋涵養此心無論其程度如何須當視爲必能之事加之對於事物而養起其適度之感發生相當趣味之心并就培植兒童人格之上練其知力鍛其意力俾互相駢馳皆係必要之事理故養是心者**第一當採其日常之經驗及當有想像之範圍或當有程度之事實以供教授時之材料并須潤澤其說爲一種快味之談**　如遇可以感發兒童喜悅之情而演講不甚措意則必與教師之豫期相背焉能引起其感發之思吾人所以屢有汗流浹背者職是故也**第二演講須以能感動其心理上所易知者**　挑發感興全在態度聲音之間處處引人入勝此教師之氣性形狀舉動均極有關係者也凡諸善於言語學者之議論每於動議之間全屬知的部分者僅靜述事實並不大聲疾呼至能動人感興之地則詞令洋洋態度卽爲一變興高采烈抵掌而談或令人色舞眉飛或令人激昂慷慨俾令聽者悲喜交集有時動容有時解頤

世於修身教授之中混同以上兩者之領域忘其有交錯呼應之地故有時取全無情意

之事實爲教科有時全部陷於熱狂之態度以爲涵養德性則情意之陶冶從此完全知的之處擇頗輕視之是非兩者領域全未分明之階之厲乎此修身科所以咸疑爲鼎之輕重者也**第三。先令觀察明麗之繪畫。**繪葉模型標品地圖及想像適當實情之物品而後與之講釋此等物品備於學校者以其有理想的者在也不寧惟是卽於兒童家庭及其近隣與通學傍路所生之物均當注意而指示之**第四。提出種種機會。引率兒童親行直觀。**譬如在鄉村阡陌之旁不妨使之觀稻之成熟並由稻以至成米逐爲講解則兒童對於米之感興有不油然而生者哉

丙、有慘忍之性

在兒童之發達階段中有慘忍之性者以其程度種類而不同惟必經其性之發露而後知之然兒童感情發達對於他人及種種禽獸草木則有起愛情注同情之常態故心力發達較低之兒童及發達時期尙遠之兒童慘忍之性頗強卽其期間亦久

慘忍之性者無同情之心有基於情意激發之性質者也換言之卽愛情同情等之感情勃發之機阻斷情意之溢出莫不由於過激蓄猛惡時所發露之心的狀態也

此性未激發時無論如何抵抗卒不覺其生厭迫激烈一動必須達慘忍之目的其激發

之性恆有不可遏止者如克遂其性之所爲一若有無上之快感焉蜻蛉蝴蝶飛翔於園兒童持竹及棒片狂奔驅馳漸次撲下初用絲縛其體放令飛翔以爲娛樂曾未幾時擢翅擢足引拔其頭不至悲慘最後之境不悅也

普通兒中女子無論矣男兒恐蛇殆占多數雖然又有一等兒童能以兩手逐蛇搏而殺之握諸手中以追女子余每見止之後數日而復逢之然則此等兒童無論對於教師之訓功效難收卽其殘酷性成視如習慣蓋目光遇蓑道德心已失其勢力而本然慘忍性之衝動有莫之致而致者矣

人類進化之程度以民族道德心之高下爲惟一之標準是慘忍性之激發亦必有確不可易之準則殆無可疑

心身能力程度低之兒童第一冷靜而缺乏知的判斷力第二於情緒之激發而抑制之意志力弱第三濫發慘忍之惡性常無抵抗是以彼等將來往往進行於不良少年之範圍顧彼之所以有此殘忍之性者同情之心淡薄遂使行其冷酷惡性之意力反涉於烈強此劣等兒之惡性可見確然伴於自識之意力點而式微矣故殘酷行爲類多徑行於不覺由是觀之則其結果之不良有可必者也

然則對於此等之教育上其注意當如何**第一洩其發揮毒性之機會**雖排斥忍心之本教育之力容有未能然須慎與其機緣庶不致亂其觀念**第二養同情心**如於學校之庭栽養羣芳示以結實開花之樂趣或指庭園飛蝶以起其觀感之情或養金魚飼鳥兎假化育流行之妙涵養愛情同情俾始於個人漸次擴充至於共同的然後慘忍之性由是變易同情愛情由是養成以云品格尚有不高之慮乎

丁、多虛僞之言行

兒童在教室稽古在運動場遊戲劣等兒當斯際申訴教師之事必多而於運動場爲尤甚其所訴之內容第一事無根據第二事全背謬第三事難觀察第四事無經驗第五事缺眞相兒童之虛僞言行其著者有此數端

然欲察其虛僞之言必當察其虛僞之本如下列種種可參攷之

第一種係有意識的虛僞卽兒童爲言行發動之時頗知自覺由一己之決定而後發現此言行有擔當道德上之責任心者也

(子)自知現時言行之不善而續爲此言行者此等兒童一無好善惡惡之念亦有自識言行之非復蹈故轍於不覺二善惡邪正之分未嘗不曉惟道德心抑制不足遂有不良言行之發生

（丑）知的判斷之力或病缺乏或病微弱或病誤謬不正確之種類有此數端此其言行在本人視之自覺未嘗不合而不知此等言行實難乎免於罪惡者矣

兒童喧嘩起訴於教員之時互執有利之論點誇張虛僞之言詞教師覩此情形當靜察其眞立與裁決但兒童之隱慝頗屬難知何則以彼等基於純粹之惡性或誤觀察或誤判斷偶或不詳審愼必有陷於委屈者也而所以使之陷於委屈者固亦不勝枚舉也

第二種近無意識的狀態有基於心理作用之虛僞支配於環境之影響由兒童自身之決定謂無虛僞蓋支配外部影響於無意識的者也由被暗示性而不識不知者謂爲虛僞由此觀之第一外部強大被取締於可怖之勢力威壓而沒却其冷靜之判斷作用第二以自己興味勃發不思而陷於虛僞第三起於意志薄弱於事實正當之方面無試察之努力心第四以情意之勃發乏凝集知的判斷之機會此虛僞之由來也

一體虛僞者從其本性考之殆有意識的作用係演於兒童常住不斷之虛僞中故必須限其所有爲半意識的性質或爲全無意識的性質在事實上有明瞭之理存焉例如兒童於運動場甲兒曰「乙兒能摶」執乙兒而詢之則對曰「不知」就其事實調查則又全無實據蓋摶之云者在甲兒窺乙兒於無意中在乙兒則爲全係甲兒之誤也此事往往

有之。

故對虛僞言行之兒童教師處理之法最忌簡單須就其事實之眞相於處理上特別注意今以例示之

第一。對於兒童之申訴。愼勿輕與處置。第二。調查虛僞所起之事實。得其眞際。宜速斷而與相當之懲誡。亦有申訴者理非不充而轉獲過譴明明受屈者甚多蓋在寡言正直吃音之三者往往立於不利益之位置者也**第三。申訴輕忽者。宜示以平淡之態度。促其反省之餘地。熱狂者。當令暫歸鎭靜**已如有過仰而思之於一瞬時之後有克改悛之餘步者勿庸與其餘裕俾得一氣呵成罪惡之宣告宜審愼之恐其抱無涯之憾者也

故對於兒童虛僞**確係出諸惡意者。不妨與以相當之責罰。如尙有自知之明。則當養其羞惡之心。毋遽露嚴厲之色。祇須排除其起虛僞根源之機會而已。**總之兒童一生道德的品性根底全伏於此爲教師者可不於隱微之地而加之意乎

（未完）

譯者曰。劣等兒之教授法。近來頗多研究之人。鴻鑑近年對於劣等兒之教法。亦嘗有所著作。竊謂欲研究劣等兒之教法。應先研究劣等兒之個性。然後個性之研求有得。則所以處理之方。及陶淑之法。可以進而研求。如何教授始爲有益。始爲改變其性質。或不致爲普及教育屏斥於普通兒童之外。頃見日本田島眞治所述劣等兒之德性及其涵養。因詳譯之。茲已得其全篇十分之五。先以供之研究劣等兒教授法者。後當再將原稿十分之五譯登之。

調查

德法教員之狀況

郭秉文

欲我國家之蒸蒸而進行也誰能致之曰惟有道德才學之國民能致之欲我國民之有道德才學也誰能致之曰惟有智識經驗熱心之教員能致之我國之教員其皆無智識經驗熱心故不能養成有道德才學之國民乎曰否培養教員之法待遇教員之方蓋尚有未當也歐美各國教員之培養待遇均甚留意而其方法則尤以德法爲完美故亟述之以備我國教育行政家之採取而施行焉

甲 德國

現今德國教育事業已成一種專門職務與醫生律師無異也凡欲爲教員者必先受一種適當之教育此種教育愈多愈善德國全國已認爲聯邦政府一種重要之職務雖各聯邦辦理情形微有不同要皆無甚出入其中尤以普魯士最爲完善他邦多仿行之茲將辦理情形分類述之如下（一）小學校教員（二）女教員（三）中學校教員

（一）小學校教員

養成法　凡欲當小學校教員者須有以下五種資格方可充任（一）曾考過小學校所授之各種功課（二）曾習過師範學校專門功課（三）曾經過師範學校畢業試驗（四）曾充過小學校內試用教員（五）欲爲永久之教員者須復經一種特別考試

小學校教員所入之師範學校其年限大抵爲六年若普魯士邦巴維利亞邦其初三年則在預備學校學習他若薩克遜邦則遲在師範學校學習六年無所謂預備學校也入學之年齡須在十四歲以上其初三年之

課程爲宗教德文外國語歷史數學博物地理習字圖畫音樂體操等

凡欲入師範學校正科者若未在聯邦政府預備學校畢業則必合以下各種資格方可(一)入學年齡自十七歲起至二十四歲止(二)受入學口講與筆答兩種試驗所試驗之功課爲宗教國文算術形學歷史音樂與實質科學以上各種皆在預備學校學習者尤注重宗教國文與算術三種(三)受體格試驗(四)立志願書若畢業後不盡數年義務(在普魯士邦五年在薩克遜邦三年)則追回歷年之培植費

巴維利亞邦之師範正科祇有二年期限學員則從預備學校選出所試驗功課與普魯士邦相同亦注重宗教國文與算術三種凡應考者若筆答之成績甚佳則口講可免試驗其在薩克遜邦師範期限定爲六年者其升級辦法則行學年考試此辦法之效果亦甚完善

師範正科之課程分爲二部即普通部與專門部是也然二部皆甚銜接其普通部之課程若宗教國文與算術皆小學之上課也其他功課乃以此爲基礎若專門部之課程第一年爲教育原理心理學與教授法第二年爲教育史與教育原理第三年爲管理法與總溫習其各科之特殊教授法與實習則自第二年始據凱特爾氏所著德國小學校教員養成法中有論及德國師範學校課程甚爲透徹其言曰德國師範學校課程之標準有二其一爲預備將來爲小學校教師之需要科目其二爲養成高尚人格之需要科目然欲達此二種標準則一面非於小學所應教之課程加深加多不可而一面又須增加他種課程恐使師範學生多耗費精力有不勝任之苦也

普魯士巴維利亞薩克遜以及其他各聯邦之師範學校無不設附屬學校而注重實習者但其實習之課程與時間之長短則各校不同普魯士邦師範生恆合辦附屬學校故實習之時間甚多而巴維利亞薩克遜諸

聯邦則實習與參觀並行。各聯邦中最重實習者、當首推普魯士。依法律規定。每人每星期有四時至六時之實習。其實際上則竟有自五時至八時者。各人於實習外。亦須參觀。他若巴維利亞與薩克遜邦。於第一年師範生雖已有實習。然其時間甚少。至末二年。每星期亦只有四時。且與參觀並行。故知薩克遜與普魯士不同之點。一重參觀。一重實習。一重廣博。一重專精也。

師範學校學生之欲為教員者。須經兩種考試。前既言之矣。其第一種考試。名曰畢業考試。此種考試。特設考試委員舉行之。其辦法各聯邦不同。大抵此種考試有口講有筆答。其所試驗為師範課程之全部或數部。若筆答甚佳。則可免口講。此為普魯士邦所最通行。凡經第一種考試及格者。可充試用教員。在普魯士邦則試用教員可為市鄉單級學校之正教員。其他各聯邦若巴維利亞邦薩克遜邦。有試用教員資格者。即多級之初等小學教員亦可擔任。但須受先進者之指導。照普魯士邦法令。師範學校畢業後二年之內。須受第二種之考試。即以上所述之考試委員。於師範學校中舉行之。此種考試。亦為筆答與口講。但所試驗者非師範學校之功課。乃試驗試用教員之能力。凡自經過第一種考試後。觀其進步若何也。如此次考試及格。則復給以證書。持此證書。可充永久教員之任。然非經過兵役義務年限。其位置仍不能確定。此等情形。德國各聯邦皆然。惟在薩克遜邦。謂此種考試為選任考試。在巴維利亞邦。謂此種考試為委任考試。其實則一也。

法律上與社會上之位置

德國小學教員。乃為國家之公役。對於國家負責任。地方自治機關無權以管轄之也。雖巴維利亞邦之地方自治機關。當需要時。得以規勸責問小學教員。然黜陟之權。則仍在聯邦政府。依法律之規定。凡小學教員受國家栽培後。其服務年限。在薩克遜邦為三年。在普魯士邦則五年。其所得之利益甚多。即當兵年限亦減為一年。

經濟狀況　小學教員俸給之多寡各聯邦規定不同但法律上定一最少俸給之限制在普魯士邦之最少俸給數於一千九百零九年爲每年一千四百馬克其外則復給以房屋或租屋費且擔任教務於法定之年限後有養老費自三百三十馬克至八百馬克身後則又有贍家費此種俸給房屋或租費與養老費贍家費等各聯邦皆已通行據凱特爾氏之言以德國生活程度之低與小學教員酬報之豐較諸英法美等國有過之而無不及也

教員修養法　德國教員修養之法無所不備有正式者有非正式者所謂正式者如（一）教員升遷考試（二）視學員之調查指導（三）開教育會（四）推廣補習學科等皆是所謂非正式者如（一）教員會（二）圖書館（三）教育博物院（四）大學假期中補習科（五）游歷等皆是也

（二）女教員

近來德國女教員之數已大增殊出意料之外其故蓋由於社會經濟政治各方面變遷而然也德國諸教育家見此現象大爲駭異設種種方法謀有以阻止之然卒歸於無效故德國女教員增加之勢已一日千里矣

養成法　德國女教員之養成法遠不及男教員養成法之完備據凱特爾氏言在普魯士邦有十五所皇家女子師範學校與四十五所市立女子師範學校此等師範學校大抵附屬於女子高等學校中此外則私立者甚多皆爲女子欲應教員考試而設其期限爲三年所修之課程爲宗教德文數學歷史地理縫紉法文英文博物圖畫體操音樂與教育學等參觀與實習雖亦列入課程表中然其實行則在第三學年且多於女子中學校下級行之其參觀實習之鐘點每星期六時或八時然女子師範學校除實習外其學問則似較男子爲優蓋其考入學校之時學業已甚可觀且較男子少各種負擔又富於共同活潑之性宜其學問之優美也

迨入學滿三年後如年齡已達十九歲則須經第一種考試凡及格者則亦被派爲試用教員其辦法與男子同其所不同於男子者則女子但有第一種考試而無第二種爲永久教員之考試也然既爲試用教員後二年至五年間如能合格則亦可以認爲穩固他若薩克遜邦巴維利亞邦其養成女教員法與男子無甚差別惟薩克遜邦之女子師範祇有五校其修學年限爲四年或五年在巴維利亞邦則女子師範幾全屬私立其公立者僅有三校修學年限爲五年其中三年爲預科二年爲正科試用教員之考試則在第四年末舉行之

經濟狀況　德國女教員之俸給有較男教員低者若普魯士邦與巴維利亞邦是有與男教員相同者若薩克遜邦是房屋或房費之供給與養老贍家等費亦與男教員同

(三)中學校教員

養成法　德國養成中學校教員之法其選擇甚嚴期限甚長今將普魯士邦之高等師範學校情形縷述如下(一)九年中學大抵普通功課(二)四年大學(亦有三年五年者)始授師範專門功課此種功課或爲預備教授或爲預備考試而設(三)一年預備考試此種屬政府考試凡欲爲教員者雖成績甚佳亦不能免此所可免者惟博士而已然亦須以其所著之書能合式度者則可以相抵此種政府考試目的如下(甲)試驗哲學與教育學及心理學論理學與倫理學等是否有精確之識力(乙)德語與文學之程度(丙)宗教之教旨(丁)所欲擔任之功課之智識而證書等級之高下與將來職務之大小即憑此種考試之成績定之考試之方法有二即筆答與口講是也筆答所試則考其學業之深造口講所試則考其應用之靈活哲學與教育學及將來所授之功課與普通之知識均須考試(四)經政府考試合格後則爲練習教員期限一年在此時期中則可將所學之教育原理實行解決中學事

實上種種問題但此種練習教員(甲)有爲十二省學務部直接管轄者(乙)有受中學校校長與一二助教之指導者(丙)亦有在熱那當波薩與傑升各地大學中練習者(五)德國養成中學校之教員最後所經過者卽試用教員其期限亦爲一年其意蓋欲試用教員熟審將來教務上之責任又考驗其果能勝此責任與否每星期中所擔任之鐘點頗多且完全受學校正教員之監督而於此鐘點外又有種種實習若試用教員在此時期中果能勝此責任則卽依委任教員例被選爲教員矣

經濟狀況　德國普魯士邦中學教員俸給之多寡憑服務之久暫與等級之高下爲標準雖德政府規定最少數之俸給不可減少然各地方學校儘可增加俸給並觀地方情形酌給教員每年住屋之費若教員擔任教務十年後亦給與養老費與小學教員同身後則其妻得其夫養老費中三分之一之贍養金而其子女如在十八歲以下者亦可得其母之贍養金五分之一又有數邦若普魯士等尙有資助教員游學外國者據羅薩爾氏言德國中學校校長與教員之俸給誠不若英美之優也

法律上與社會上之位置　德國之教員係政府之官吏故教員之權利卽與官吏相等小學校之教員屬於第五等之官吏而校長或正教員之任期已滿十二年者則屬於第四等官吏中學校之職員與教員則屬於上級官吏也其升遷之順序亦與官吏無異德國人於社會上位置之高下不以其富而以其貴故中學校職員教員之位置在社會上卽以其相等階級之官吏視之得與法官教士受同等之尊敬蓋教員與彼等有同等程度之教育也

教員修養法　德國教育行政官之爲教員增加修養之法誠無微不至大學校中有爲中學教員特設講演班使與最新之學說相接觸而促其進步者或許教員

教授數年後再出校研究學問或半教授半研究或教員之著作若無力發印時學校得給以相當之資助其他優待教員之處甚多茲不贅述

要之欲知德國教員之狀況則非與我國相較亦不能知其優劣今試言之如下(一)德國教授已成一種專門事業而我國之教授則仍為一種普通之事業(二)德國教員所得之酬報與官吏等所享受者相同而我國則教員所得之酬報遠不如官吏等之所享受者(三)德國教員之養成法其所注重之點如理論之透徹經驗之充足與夫考試法之嚴厲均我國所不如(四)德國教員已與官吏並列故頗受一般人尊敬而我國人雖亦尊敬教員然終不若尊敬官吏之甚由此觀之我國培養教員之法與待遇教員之方非尚有未當耶我國之教育家盍亦先擇其可行者而試行之乎

乙 法國

法國國立學校之教員其種類不一母學校(即幼稚園惟須用已嫁之婦人教之)之教員無特別之教育所不可少者乃一最低程度之教員證書且初等小學教員有二種即助教員與正教員是也助教員由中學視學員選用而正教員則經中學視學員之呈請後由州長委任但助教員須有最低之教員證書而正教員則除有教授合式之證書外並須在公立或私立學校有二年以上之經驗而年齡又不得在二十歲以下者高等小學教員亦有數種(一)校長或女校長與教員有為師範學校與高等小學校教員之合式證書者此等教員均由教育總長黜陟(二)正教員與助教員有優等程度之教員證書與教授合式之證書而無師範學校教員之特別證書者(三)教員之有一種或數種科目之特別證書者若近世語言學音樂農業等證書是也此種教員一經中學視學員之呈請州長即可任之為教員

法國教員之俸給皆經政府規定又由政府發給茲將

現行小學教員之俸給列表如左。

初等小學教員俸給表

男教員	女教員
助教員1,000佛郎	助教員1,000佛郎
正教員	正教員
第五等1,200佛郎	1,200佛郎
第四等1,500 〃	1,400 〃
第三等1,800 〃	1,600 〃
第二等2,000 〃	1,800 〃
第一等2,200 〃	2,000 〃

高等小學教員俸給表

校長	教員
第五等1,800佛郎	1,200佛郎
第四等2,000 〃	1,400 〃
第三等2,200 〃	1,600 〃
第二等2,500 〃	1,900 〃
第一等2,800 〃	2,200 〃

據英國特別教育報告書中言。法國男校長之俸給。自二千佛郎起（第五等）至三千佛郎止。（第一等）而女校長之俸給。則最少為二千佛郎。最大為二千八百佛郎。教員若於應任功課之外添任功課。則薪水得以照加。更有進者。校長或女校長正教員或助教員除俸給之外。學校所在之市鎮為之預備房屋或供給住屋費。如在生活程度較高之處。並另加雜用費。養老費則與其他行政官相同。茲將小學教員養老費之情形述之如下。小學教員如已擔任教務二十五年而其年又在五十五歲以上者。則可請給養老費。其辦法則每年之養老費為最多俸給之六年平均數之半。如前所任教務之期限已多於二十五年者。則每多一年養老費即增加此年俸之五十分之一。然無論如何。養老費不得過俸給平均數之四分之三。但亦不可少於六百佛郎（男教員）或五百佛郎（女教員）然當擔任教務之時。欲備將來領養老費。則須於領俸給之時俸給項下扣去百分之五。於委任或復位時先扣俸給十二分之一。於每次加增俸給時亦照扣十二分之一。

法國教員之升遷甚有秩序而穩固者也。各種教員各

分爲五等在昔時升遷之法以任期之長短與功績之多少爲標準故凡命運不佳之人雖勤勤懇懇仍鬱居下位者所在皆是蓋此升遷之法濡緩而又無定則也至一千九百零二年始創行新制教員之升遷有一定期限自第五等至第四等與自第四等至第三等各爲期五年惟第一等與第二等教員之升遷仍有以功績之多少爲標準者故尙未爲盡善也各種教員升遷之表先由中學視學員預備經過部議然後請教育總長之批准

法國教員之位置甚爲穩固舍老成而取新進之事不數見也且勤於其職者教育總長時獎給勳章以榮寵之而教育又認爲政府之職務故國民亦甚尊敬之然國家經政治之變遷而教員得不受其影響也最近法國政府又頒布法令准教員子孫在中學校與專門學校肄業有免學費之權利法國政府之待教員誠無微不至矣

法國教員與學生之關係與美國之情形大不相同教員甚莊嚴學生甚順從非若美國教員與學生之相愛如友而各以平等相待也且相傳之習慣男學校不聘女教員故男女之間亦甚少關係也

法國教員之數男多於女其情形與美國不同據統計表所載自一千九百零一年至一千九百零二年全國男女學校共二萬零四百十二所其中一萬三千一百九十四校爲男子所主持而七千二百十八校爲女子所辦理大約全國男教員有三分之二女教員惟三分之一然於法靈頓氏所著法國初等小學校一書其中有法國小學與中學最近之統計據云男教員有五萬六千七百零五人而女教員有五萬七千六百六十八則近數年間女教員增加之速度幾有一日千里之勢也

初等小學校之教員其來處不一由師範學校畢業者佔總數三分之二此種師範學校各州皆有一爲男子

師範一爲女子師範修業期限各爲三年畢業後則各處學校如有位置可以儘先補缺所需要者惟一實習而有成績之證書耳此外則如有高等小學畢業證書或僅有初等小學畢業證書者皆可委任初等小學教員若高等小學教員則多畢業於封脫萊與聖克勞兩處之高等師範學校及法國各處之中學校者

由以上種種之情觀之若以法國之教員與我國之教員相較如位置之穩固也升遷之有秩序也俸給之豐厚也年老退任後之優待也與夫受社會之尊敬也均非我國之所及者因之法國男子爲初等小學教員者亦甚多且能久於其任不若我國教員之視學校如傳舍僅以之爲進身之階也耶

歐美露天學校之設施　太玄

露天學校之名久已喧傳於吾國而尚未有譯輯之本此類學校又有戶外學校林間學校之名歐美勿論日本近亦多從事此類學校茲從日本青池半治郎譯美博士歐耶士君所撰本而轉譯之以餉吾教育界述者識

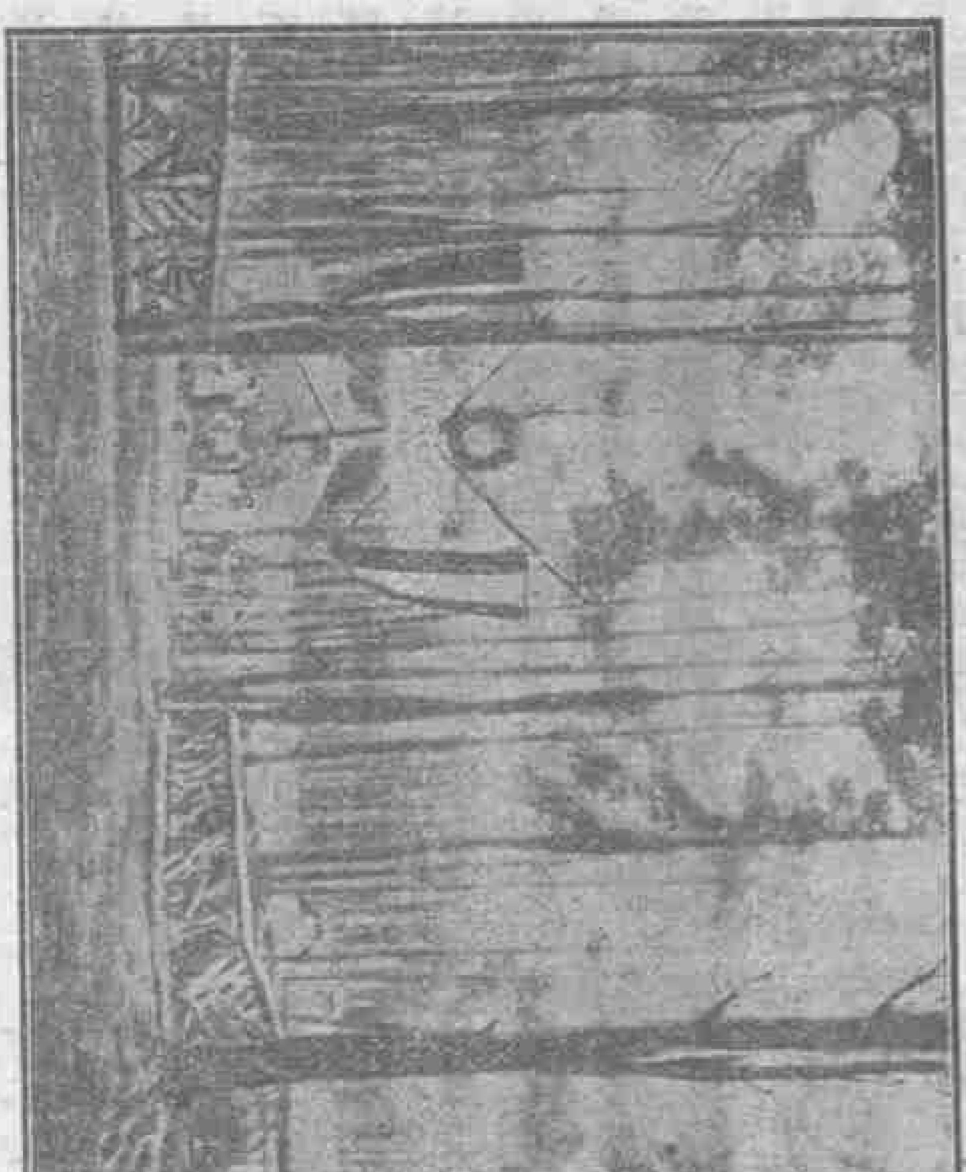
第一章　露天學校之起源及發達

一九〇四年德國柏靈附近有解洛敦布爾喜鎮者開設一嶄新之學校德人呼以露天保養學校之名此學校設立之意趣既施教育於兒童而更加以身體之療治焉邇來各地見有設立此同種類之學校其淵源皆出乎此

此新學校者雖不全在收容低能兒然凡進步遲鈍身體虛弱之兒童不能在普通學校與通常兒童一同受業則亦須收容而教育之惟收容此等之兒童其處置甚難若送入療病院則身體雖良而功課荒廢學業將益落人後又若仍留置於學校則將使其身體益陷於衰弱職是之故不得不別籌拯救之新法此露天保養學校之所以設也

此學校之課業均在戶外授之其對於兒童十分供給

以富滋養之食物及溫暖之被服注重清潔變更課程之種類且減輕分量而課之



德國解洛敦布爾喜之露天保養學校

凡教育上之新施設惹起世人注意能如此露天學校之速者殆未之見解洛敦布爾喜之露天學校最初開設僅三閱月而其成績卽流傳於世於是德國之各都市皆紛紛設置露天學校是校開設之初其第一次生徒之成績則爲身體良好體重身長均有增加更有種種疾病亦告全癒皆卓有可觀者然其結果若僅止於身體方面則亦不足驚異蓋優良之療養院能使患者爲戶外生活而與以良好之食物則此等成績亦不難操券而致矧其患

者爲發育強盛之兒童則其顯舉如是之效果寧不當然耶。

然則其全出吾人意想之外而可爲驚異者如何則在是校兒童學業之成績其修習雖僅得普通學校之半而其所得竟不後於普通小學校之兒童且不但能修得規定課程有時其成績更超出於小學校之同輩也體育上及智育上其成績之彰彰既若是因此德國國內大加推廣無論何都市皆競相設立未及三年此設置露天學校之趨勢并流傳於英國一九〇七年倫敦首先設置其成績之良好與德國之初置時無大異於是又大爲英國教育界所歡迎國中各都會爭先企圖設立焉。

復次露天學校遠越大西洋而渡入美國當一九〇八年洛哀倫州之普洛比敦司市始開設此種學校然普洛比敦司之露天學校僅可謂爲解洛敦布爾喜式露天學校之創始不能視爲美國露天學校之嚆矢也蓋此種學校在一九〇四年美國德利各島之桑久安市學務官已藉著者自身而有所設置矣著者所設之學校收容兒童約凡百名以施行試驗的授業其校舍建築亦極簡單雖有屋頂及地板然周圍不設一壁祇設窗幔以防風雨及強烈之日光而已其目的則與解洛敦布爾喜之露天學校異趣即不在收容特殊兒童而以爲露天生活既有益於身體衰弱之病兒亦必有益於身體健全之普通兒童欲本此思考以爲實驗焉其實驗之結果果見成績佳良嗣後兒童之願入是校及學校教師之志願擔任課事者皆極多請求之願書幾於案頭山積其情形大可忻喜雖更設一校可也。

然則在合衆國之狀況果何如者當一九〇八年七月普洛比敦司首先設置紐約繼之開設於老朽之船內後芝加哥市又繼之其餘如哈德孚特市畢茲薄克市等亦相率倣行而一一開始爲露天授業焉。

以上諸市之露天學校現已經過試驗時代而視爲實

際教育上必要之一種設備矣如波士敦市已議決今後於新設小學校之際必附設一露天教室紐約亦略執同一之方針目下各處之改造舊校舍而設置露天教室者已達二十所云

尊重兒童及設置露天學校二者可謂近時教育界之二大發見二者果否足稱最大發見之價値雖頗有疑問而最近數年之間世人顯然於此二方面有所覺醒乃不可掩之事實也

露天學校之於世界無往而不被歡迎者抑又何故實因其爲有益於兒童健康之新教育法及戶外生活之直觀教授具此二大優點不可謂非教育上一大革新也

今日欲預卜露天學校之將來雖未免計之太早然此後各地愈益增設而對於教育上必有多大之貢獻此所敢斷言者是故在教育上之究竟效果今雖不可得而豫言而未來之教育史家必不僅視爲一療養機關或將成爲實現之理想學校即如現今低能兒不良少年結核性病兒浮浪少年等特殊兒童將皆沐其恩德而受完全之教育以與普通兒童成劃分學校之第一步固可確認其價値而無疑已

第二章　德國露天學校

英國倫敦郡會於一九〇七年夏在樸司德爾溫特開會則有露天學校之報告其時郡會所屬之教育顧問亦有調查德國露天學校之報告以兩者幷合之而於翌年春發行一小冊茲所述德國露天學校之狀況即取材於是書

以學校爲衞生之立足地循是以加研究德國已於十五年前完全行之而有效矣其結果對於劣等兒童則爲之設置特別學級及特別學校而其特別學校務在減少學科之分量以課之幷特擢優秀之教師使當教授之任故其實質毫無所劣且或轉優焉此等兒童使於普通課程之外得受種種衞生恩惠如沐浴給食休

日安息所等悉與學校教育相關聯。故雖在劣等兒亦能有顯著之進步。若於數週後使仍歸於原來之小學校。以與他兒童共同受業亦可能也。

當一九〇四年。解洛敦布爾喜鎮。此類劣等兒甚多。將自普通小學校移之於特殊學校。其時各兒童雖未經嚴重之體格檢查。而其大多數則為貧血及其餘各種疾病。其身體之衰弱顯著。於是由教育者及醫師兩方協議之結果。始籌定露天保養學校之方法焉。

故解洛敦布爾喜之設立露天保養學校者。即應於劣等兒在健康上及教育上之要求而來。其在校醫一方則注意於獎勵兒童之野外生活。嚴重之管理。適度之運動。適當之衣食給與等。在教師一方則審度是等兒童而施以適當之課業。限定教授時間以三十分為單位。學級人數以二十五名為定額。於學科則比較的略其不緊要者。由是利用斯校所長而教授悉與自然接觸。得以大收教育之效果。

解洛敦布爾喜鎮之露天學校。其校地在鎮端之松林中。建設費共一萬六千圓。校舍形式質素而簡單。頗合露天教授之目的。最初兒童凡九十五名。其後漸增至百二十名。最後得二百五十名。其中大多數患貧血病及有心臟肺臟等之故障者。然患急性病及傳染病者。則無一人也。

是校之主要建築。凡五楹。中有三楹。皆廣一丈八尺。長八丈一尺之大建築物。而三者之中。其一楹除南面外。餘三面皆障之以壁。內有寢牀坐椅。為午後休憩時之睡眠室。其他二楹分為教室五及職員室一。教室周圍則皆以壁障之。內設煖室。在寒冷時則使用之。蓋此二楹皆造成可以自由轉移之狀。中有代機用之大小種種桌椅焉。至五楹中之其他二楹。四面悉皆開放。內亦備有桌椅。係為天雨及太陽光線過強時。可作教室及食堂之用也。其餘尚有數處。作四阿狀之建築物。內備桌椅。可容四人乃至五六人者。亦為雨天及炎暑時之

兒童勤學場此外更有灌水浴場炊事場兒童置物等小屋小屋內更附設有鑰之箱俾兒童安置防寒具雨具及其餘雜品

兒童之進校須在八時之前近者徒步而至遠者由電車而來進校後卽食朝膳從八時始受業每課凡三十分課前後必有五分間之休憩而決無繼續授業至二時間以上者其教授事項止於主要各端其餘務從省略及十句鐘則午前之授業已終乃以牛乳一杯及塗乳油之麵包一片給與各兒童使食焉此後卽爲晝食既畢可以隨意遊息然另有自八時至此際自由遊息之兒童一組更番代換使於十時至二時中間以受同樣之課業也

既食之後卽憑依學校所貸與之寢牀坐椅中爲二時間肅靜之睡眠從三時起復使受業一時間至四時又給以牛乳黑麵包等是後惟有遊戲及偶發之教授不復行正式之授業矣及六時四十五分則進晚食而各自歸家其往來之電費在貧困兒童均由鎮公費支給之其餘亦有因電鐵公司之好意特許無費乘坐者不少

兒童之食費如父母貧窮不能負擔者由鎮爲之負擔然有資力者酌量其財產之程度而使支出食費之一部或全部焉

校醫之主要任務有二卽行入學候補者之體格檢查以決定其入學與否及開校後講究兒童之治療是也其最注意者爲關係心臟及肺臟之模樣血色筋肉等全身之容態身長體重二者每週測驗二次至學校休閉之前更行嚴密之身體檢查以其時之體格比較入學時之體格製成表册以明在校中之經過狀況

醫師所指示者極重應用衛生事項如患心臟肺臟者之日常行事患貧血神經質兒童之溫浴患瘰癧者之鑛泉浴等是也解洛敦布爾喜校大注重沐浴第一年每週三十二名使爲二次之鑛泉浴二十五名爲二三

次之溫浴其餘則為一二次之灌水浴校醫之勤務平素每週出席二三次而開校及閉校時則每日任行勤務為衛生上之指導又有雇老練之看護婦以輔佐校醫焉

在初年度其開校期間僅不過三閱月而成績已甚佳當授業開始後二三週間其一般之氣質注意力食慾等俱有進步及豫定之三個月既終閉校之際身體即呈良好之狀雖多年困於病患者亦均全癒體重則平均每週增加半磅在三箇月間普通凡增加自八磅至於十磅其發育特盛者且增加至十八磅焉

學科方面成績亦頗不劣入學後兒童在教室之活動之機敏皆身親教授者所同認也成績既良三箇月後皆復歸於原來之小學校其後視各學校長發出之報告皆能良好受業殆無一人不及格又其中更有優點可注目者即效果卓越於尋常是則對於現今之教育確能與以一大暗示矣

德育方面其成績又有不可輕視者即兒童之操行大率改觀而於秩序清潔自助恪守時間服從命令等咸有特著之進步蓋其有此結果者全在使彼等脫離市街之不健全生活而委身於比較的健全之學校生活也且學校中常視兒童為家族之一分子不憚勞瘁日營團體之事業俾兒童相互之間則有共苦樂相扶掖之思施以如是訓練其大有影響亦宜哉

一九〇四年其開校期僅三箇月翌年延長為六箇月第三年更延長二箇月而為八箇月因此第三年之終業式則於十二月二十二日舉行之已雪飛六出時矣此時當局者更欲續行冬期授業遂先於暖室法加以改良然則投以稍多之費加厚周圍之壁改良煖室之設備則通冬期而授業亦未見其不可行也

是校第一次成績既已可覩若此故露天學校大惹起德國人之視聽一九〇六年米爾黑聖市設置露天學校於哈米鐵基(隱者)之大邸內其設備方法悉模倣

解洛敦布爾喜之露天保養學校。最初收容兒童百人。開始授業。其成績之佳良亦同然。其期間較短。記錄不備。不能如前者之明瞭。乃一遺憾也。

復次其與可命市相近之閔亨市。亦於同年新設一校。此爲德皇銀婚式記念之建築。其地在離市稍遠之松林中。南面控有空地。東西北三面有鬱葱之樹林爲包圍。校舍係司康其那毘耶地方田舍間習見之建築。所謂北方式者。風雅而質素者也。校庭內有機械體操具遊戲具圓形疾走場園藝用具等諸種設備。而一切建築設置約需銀八千圓云。

授業自五月至十月。恰得六箇月間之繼續。而生徒最多時則有五十八名。日曜日及其餘休業日均不授業。然兒童則與平常同樣進校。不息於家中也。翌年即一九〇七年。開校期間延長爲八箇月。而兒童在學期限則短縮爲二箇月。故定額五十人。於其年即收容二百名。至於今日猶以爲未足。一方計畫在學期限之延長。同時又力求擴張校務焉。

一九〇七年。愛爾巴弗爾特市亦新設一校。繼而黑扱克德爾脫如特比愛克諸市亦有設立。又德京柏靈現正以百五十萬圓而規畫一極宏大之露天學校。此外更有乍林背可倫等市亦正在規畫之中。由此趨勢。則今後不出數年凡各大都會將皆設有多數之露天學校。殆無可疑也。

德國之露天學校。其始並非試驗的施設。而實以爲小學校必不可缺之一種設備。悉皆以解洛敦布爾喜之露天保養學校爲模範。其設備方法亦酷相似。此新學校者如野外教授衣食之供給尊重清潔用意衛生上之手技等皆其特徵。至於課業以作業遊戲讀書唱歌休養等交互與之。常以刷新兒童之興味爲其要旨焉。

（未完）





大事記

一月十九日。教育部審定教科圖書第三十八次公布。

同月二十二日。教育部勸告著作出版界宜注意文化。文略云國勢之崇替。恆由治化之隆汚。而治化之隆汚。實繫文教之升降。所謂文教者何。文章制作之事是也。大凡一國之文章制作。其大雅深醇卓爾可久者。國必強而理。大而昌。其苶靡衰退流蕩忘返者。國必亦隨而殆。世界諸文明國。當其文章極盛之時。多卽國勢最隆之世。如羅馬之奧格斯圖時代。英國之衣利沙伯時代。其尤著者。已今日之德意志。國亦以文章學藝大興。而後國力驟增。政治修舉。稱雄於天下。日本近時亦汲汲於文治。材知之士。莫不研精造作。文籍日繁。學術大備。用得與列強齊驅並鶩。由是而知文教之與政理。其關係深切有如此也。吾國學衰文敝。非一日矣。一二年間。浮靡纖仄之風。乃日甚一日。出版書籍。除一二純粹科學書籍及學校應用之教本外。其流行於社會者。非纖佻浮薄。龐雜零散之小品叢話。卽猥鄙乖離有傷風俗之小說雜志。其稍近雅正流弊不多者。百中難得一二。而名目弔詭。圖畫荒謬之書。已充斥於市肆。夫名題所以冠領全書。自以典覈爲尚。豈可故爲詭異。濫用俗繆。以眩惑聞聽。至封面之畫。則大抵作爲男女挑招私呢袒露諸態。尤爲乖剌。甚至其書本無甚謬。而亦題一詭異名目。加一淫猥封面。誠不知是何用心。故今日社會青年欲於父師訓敎而外。求一醇正平易可以隨意瀏覽開發神智之書。幾於必不可得。偶一購閱新出之短書小說。多爲有損無益。其上焉者。尙不過雜萃

古今閨幃猥褻之談。記寫市井輕薄離奇之事。然已足使讀者志氣委靡。思想濁亂。其下焉者則更加甚。累帙所紀。無非刼殺淫亂之惡。男女帷薄之私。猥媟之辭。淫肆之狀。幾於滿紙。且多顯背人道之常。公爲放泆之論。讀其書者。至不復知人間有羞恥事。吾國國民教育。尚未十分發達。社會中不乏根性不良訓教尚淺之人。使常濡染於此等之書。其不至於習焉不察。敢於爲惡者幾希。甚者或且違法干紀。陷於刑戮。是知此等書籍流布社會。其弊小之使士習日漓。知能消乏。大之致人心增肆。奸宄繁興。實爲盜亂之明媒。治教之巨厲。而況今日列國交通。冠蓋相望。於境。觀風覘俗。其人多矣。使見文風如此衰靡。社會如此敝惡。又將何以息無教之譏。銷輕慢之念。弭陵侮之端。由是而觀。此類書籍之爲害。不獨深中於社會而已。國際間亦將蒙莫大之影響也。夫著作出版。二者均爲社會中甚高之事業。必期所作皆有益於人。斯爲不負所業。方今世界學術日益昌明。外國著作出版之事。均極發達。政治科學文藝美術諸類之書。浩瀚無紀。其專門絕詣。旦夕難通。卷帙繁重者固多。而爲尋常士庶而作。闡解普通學藝。灌輸必需知識。如小本百科全書家庭大學叢書等。亦不可勝數。按之吾國社會現狀。介紹此等之書。尤爲急務。若能甄擇纂譯。刊印流傳。必有津逮之功。而爲社會所許。即不能從事譯述。鑽研故記。考訂舊文。識大識小。均可成篇。又何必妄費精神。虛耗貲力於有損無益之舉。迷誤後生。隳墜民俗。使文風因而愈降。治化益以難興。爲有識所刺譏。受鄰邦之指摘乎。至書中插畫附圖。均爲觀感所資。亦宜力求純潔。外國藝術中意象深邈。形容典則之作極多。自可撫模寫印。即求之中國古代之圖繪。亦多雅正醇深。可以模寫。何爲專取猥劣不經之繪。以自穢其書。而毒讀者之情想。此皆本部所爲此類著作人出版人不解者也。倘能激勵

眞誠。共圖利濟。凡所營作。一以裨益社會爲歸。博綜學術藝文。廣播要書雅籍。使士林有攷討之資。羣庶蒙開悟之澤。則一國之人智。愈大增。德能美備。民俗復歸於樸。治化日進。融明社會國家受惠之大。可勝言哉。夫一國之文明治教。本非執政數人之力所能爲效。必賴舉國一心。勠力共作、乃克有濟。而諸司百業之中。其心力所至。影響於文治最深且巨者。又莫尙於著作人與出版人矣。

同月二十五日。教育部具呈遴派本部參事王振先考察日本教育。

文云。竊維國力之強弱。與民智之通塞。莫不視教育之淺深高下以爲衡。而教育之學理與教育政策施行之程序。非極深研幾。旁師博采。不足以推行盡利。日本整理教育。爲事不過數十年。而收效之鉅。進步之猛。實足爲吾國之先導。本年正吉布政。迭奉大總統明令。殷殷以興學育才爲言。起衰扶弊之機。實在今日。亟應遴派委員。赴東調查。爲舍短師長刷新教育之準備。查有本部參事王振先。學識醇茂。精研教育。擬以派駐日本。悉心考察。隨時報告。應需川貲旅費。卽由本部經費活支項下開支。該員參事一缺。應予遴派部員另文荐請兼署。以重職務。批令准其派往。

同月三十日。教育部具呈遵批核議實心興學之知事毛雲鵠秦琪兩員。懇請特獎。

文云。本年一月二十一日。承准政事堂鈔交據浙江巡按使屈映光呈。現任慶元縣知事毛雲鵠。景寧縣知事秦琪。實心興學。成績昭著。分別臚舉事實。懇予褒獎一案。奉大總統批令。交教育部照章核獎。此批等因。奉此鈔交到部。准此。並准該巡按使咨陳到部。查核呈開事實各節。慶元縣知事毛雲鵠。景寧縣知事秦琪。於僻陋貧瘠之區。均能竭誠提倡。多方勸導。毛雲鵠募捐鉅款。維持各校。并籌設小學教員講習

所擴充縣立高等小學。添聘教員。增廣學額。購置圖書器械。力求完備。以爲模範。秦琪自抵縣任。未及一年。推廣小學至四十餘所之多。於應辦教育事務。次第成立。該知事等於勸募捐款之時。並均能先自捐資以爲倡導。洵如原呈所稱熱心毅力。實足以風勵一時。旣經該巡按使委查。並據視學報告成績。均屬相符。自應從優核予褒獎。以資鼓勵。惟查各省知事興學考成及辦學獎勵條例。前經本部擬訂。呈請核定。未奉明文公布。去年九月間。遵奉核復四川巡按使陳廷傑所擬知事興學獎罰辦法。核與部擬大致相符。當經呈奉批令。准其先行試辦等因。此次該知事毛雲鵠秦琪兩員。擬援照川省試辦條例第三項辦法。懇請大總統核予特獎五等嘉禾章。以資鼓勵。所有該員等捐俸倡學之款。仍由部行知該省巡按使。查明實數若干。按照部定捐資興學褒獎條例。另案給獎。俾符定章。抑化龍更有請者。現時公家財政支絀。地方教育。全賴官紳竭力倡導。庶幾事實上之困難。得由精神上爲之補救。伏讀去年五月二十三日大總統明令。嗣後各該地方官。如有實心任事振興文化者。斷不靳予褒獎等語。本部前擬興學獎懲條例。卽係力本斯旨。以圖進行。仰懇大總統俯賜早日核定公布。庶足以便遵循而資獎勸。批令、毛雲鵠秦琪均如所擬給獎。至所請將知事興學條例核定頒布之處。交政事堂飭法制局查照。此批。

二月六日。教育部審定教科圖書第三十九次公布。

同月二十日。大總統敎令第七號公布知事辦學考成條例。凡十條。

同月二十二日。教育部具呈擴充北京高等師範教育辦法。

文略云。查高等師範學校。按照本部規程。應設本科六部。一國文部。二英語部。三史地部。四數理部。五理化部。六博物部。每部自第一至第三年級。各應設三

班。並應設六部預科。及各種專修研究等科。方爲完備。惟因國庫奇絀。該校現設之本科僅有英語史地理化博物四部。計七班。又預科一班。至本年暑假後預科修業期滿。應升入英語理化二部。共計本科當有九班。惟各部本科既擬設齊。應添招預科學生百六十人。分三班。合本科共計十二班。學生約達四百五十人。由此遞推至民國七年八月以後。合本預兩科。應有二十一班。學生約達七百二十人。此外擬自民國四年以後。增設國文並手工圖畫專修科。及教育專攻科。又爲造成模範小學教員起見。擬另設各種講習科。合計學生可得千人以上。又該校各科既逐年增設。附屬中小學校學生。亦應逐年添班。以便實習。惟查該校校舍。現在原不敷用。本年八月以後。班次驟增。亟應另行建築。擬由部將毗連之舊工藝局購歸該校。並咨商內務部。將土地祠及土地祠西面空地並廠甸內及琉璃窰公櫃房屋全數撥歸該校。擴充校基。一面擬請大總統迅賜開辦費七萬元作爲該校預支四年度臨時費。以便先就該校操場北面及北寢室舊基建築自習室寢室共一百二十間。及購置圖書儀器標本器具。以免臨時周章。措辦不及。批令呈悉。該部籌擬擴充高等師範教育。先就北京一校推廣班次學額設科各辦法。尚屬妥協。所請發給開辦費七萬元。作爲該校預支臨時費。應准照行。本大總統深以師道立則善人多。應自行倡捐一萬元。以示鄭重師資之意。其餘六萬元。由財政部按二三四月每月二萬元。分期籌發。交財政部查照。

學事一束

▲民國之最近敎育談　(一)敎育廳不能成立　敎育部日前呈請大總統擬於各省設敎育廳。就政務廳教育科並視學等合而組織。經費不增。責任得有專屬。原爲尊重教育力求進行起見。原呈中所提理由。大抵以目下省官制雖已規定。然各部中之特設獨立機關

於各省者。亦尚不乏。例如內務部則有警察廳。司法部則有審檢廳。農商部亦有鑛務局。教育特立專廳。於現行官制。亦不相背。且吾國今日雖以貧瘠為患。譬之中落之家。愈不能因惜費置子弟於不教云云。總統因目下官制已定。不能再更。已以此旨就原呈批覆矣。(二)小學讀經問題已定　教育部之小學讀經問題。自經大總統批令發表。指定初等必讀孟子。高等必讀論語後。曾經開會討論。其結果因該問題既由大總統明令頒佈。無可更易。不特採取經訓編輯教科書一節。不能實行。且所讀之經。亦宜悉照原文。不能意為刪節云。(三) 教科書著手編輯　教育部對於各種教科書。均將編訂。現已派湘人熊宗煦充編輯主任。將來部定教科書成後。頒行全國小學。其對於坊間所出之各教科書業經審定者。亦准各校採用。一方面雖頒佈國定之書。一方面對於審定之書。亦所不廢。蓋參酌於國定審定兩制中之折中制也。

▲湯濟武經營教育之建白　教育部陳請特申明令維持教育經費之呈文。略云。竊惟國界競爭。莫不準其教育之程度以為斷。以故各國之教育經費。例有增加而無減縮。以政理言。縮減教育經費。為悖於立國之原則。非貧弱無以自存之國。斷不出此。前清設學之始。歲支款項為數至微。其時全國教育經費比較各國一大學之支出。猶且不逮。然以當時第一次統計與第三次統計互相比較。尚不背增加之通例。查前清學部第一次統計。為光緒卅三年。其時京師及各省學務歲出合計一千八百一十四萬餘兩。第三次統計。為宣統元年。其時京師及各省學務歲出合計二千五百五十九萬餘兩。準此計之。三年之中。已增加七百四十餘萬。各省支出學務經費。除新疆甘肅黑龍江僅三四十萬外。餘皆在五十萬以上。直隸四川且達二百五十萬有奇。此均其可考者。民國成立。收入銳減。各省裁減政費。於教育費尤為刻核。日蝕月削。乃達於無可維持之地位。江

西一省。由百萬而降爲五十餘萬。江蘇一省。由二百萬而降爲一百二十萬。其他號稱腴足。如奉直川鄂等省。均按舊額遞減甚鉅。瘠省則更無論。省制發表以後。巡按使督同財政廳整理地方財政。宜若可以稍紓。而各地請歸併學校提撥校款之文。乃屢見不一見。教員咨於室。學生嬉於路。舉國學子。皇皇然竊計學校前途之運命。不能自安其心。危疑所積。謠諑朋興。致有前此科舉復活之訛傳。此非揣測之故。實緣教育經費減縮之影響。爲今之計。惟有仰懇大總統明令各省巡按使。凡關於教育經費。應查照前清宣統三年豫算舊額。妥籌規復。必不得已。亦須照現定之數。逐漸補充。不得再有挪減。至於中央教育經費。尤爲國家教育根本設施。並請令行財政部照此次核定之數。按期撥解。無論如何困難。不得意存延宕。風聲所樹。庶幾全國吏民。知所先務。教育前途。賴以進行。

▲湯濟武之去志　湯教育總長此次之辭職。原以現在國庫既絀。財政又爲人所把持。教育經費。無所取給。一切計畫。不能實行。而最近妨害教育之謬說。更多層見疊出。深恐政府不察。漫然采用。則更與平日政見相反。故遂決計求去。其呈文略云。化龍視事之始。體察財力政况。恆以全局緩急爲前提。對於本部計畫。務求事實上之救濟。不敢爲形式上之擴張。無如主計者之削減政費。與管學者之維持現狀。極端相反。背道而馳。綜計本部應需款項。以及全國教育經費。同處支左絀右之中。無復伸縮補救之地。既不能自籌。亦無可復爭。譬之數米晝粥。丐儉歲宿夕之糧。析產分奴。吝子弟束修之費。現象若此。如何可言。溯自前清設學。迄於今茲。立政垂廿餘年。設校至百千萬所。然而教育之要旨。汜而鮮歸。科舉遺傳。積而難返。或則持一端之學問事業。以爲主因。或則視外來之寵利虛榮。有同天爵。加以國粹歐化。篤舊競新。萬竅飛流。羣咻雜唱。莘莘學子。咸懷出位之心。濟濟時髦。各樹復古之幟。化龍執德鮮薄。曲意

調停。遷就既多。神明滋愧。雖當官而行。本不能比迹於清流。而後生可畏。實未敢開罪於來哲。所有上述情形。備極竭蹶困難。用是披瀝五中。敷陳一切。伏乞俯鑒微忱。准予辭退教育總長一職。簡員接任。以重要政。無任屏營待命之至。奉批令云。呈悉。時局方艱。育才尤要。祇以度支未裕。阻力攸生。非該總長所當引咎也。至國粹歐化。各走極端。中流一壺。正資舟楫。曰稽古訓。執兩用中。祇有是非。并無新舊。深望同維大局。宏此遠謨。所請辭職之處。應毋庸議云云。

▲鄂巡按整頓教育之規畫　鄂省段巡按。昨為整理全省學務事。通飭各道縣。略謂教育之施行。首重有序。躐等驟進。成功綦難。故縣立高初各小學校。實為省立中等高等學校之基礎。縣立小校辦理不善。而欲求省立各校規矩嚴肅。程度齊一。是猶航斷港絕潢而蘄至於海也。查鄂省學務。自民國成立。財政奇窘。顧此失彼。竭蹶萬分。本巡按使下車伊始。即注重教育一端。前已派員馳赴各縣詳細考察。茲據各員報告。大抵辦理善者。居十分之二三。不善者居十分之七八。其弊皆由於因循敷衍。上下相蒙。現擬切實整理。兼顧統籌。除省立區立各校仍以提解賠款捐五五經費另行支配外。所有縣立各校。即就截留賠款捐四成五經費。及他項學款分別辦理。總期辦一校收一校之功。培一人獲一人之用。實事求是。不騖虛名。庶教育或有起色。該知事等既膺委任。責備亦嚴。自奉飭後。務各振刷精神。率同各該視學員努力同心。進行一致云云。此飭之後。並附鈔整理各縣學務辦法十條。茲錄其目如下。一縣視學當注重。二縣知事署當設教育專員。三各縣模範兩等當極力維持。四各縣有設中學及甲種實業學校者當暫停辦。五各縣宣講員當參用本縣人。六各縣私塾獎勵金當核實。七各縣官立初等小校當分納費不納費兩種。八各縣女學當先設初等。教員當用師範生。九各縣勸學所當改名曰教育公所。十各縣學校以後實行獎

罰以肅功令。

▲電請維持教育經費　江蘇省教育會請維持教育經費上齊巡按使電云。報載四年度預算支出照三年度須減至七成五等語。江蘇教育夙荷加意培護。自必終始維持。查三年預算教育費較之前清宣三不及半數。專門學校停辦尤多。若再減削。必至現狀無望維持。江蘇風氣開通較先。全省人心。繫望於學校最切。大總統訓令諄諄。注重教育。若地方忽蒙減費影響。恐觖衆望。敬乞鼎力主持。實爲士林造福。江蘇省教育會霰。

▲浙江議定義務教育辦法　吳代巡按使。日昨會同部視學范鴻泰及省視學教育科科長科員教育會會長開會集議籌劃各處推廣小學辦法。旋經范君提議。計劃義務教育辦法。經議決四端。(一)各縣籌設初等及高等義務小學。各教職員。均盡義務。如辦有成效。即由縣知事將該校各教職員辦事成績。詳由該管道尹。轉詳巡按使咨部。給予實職。(二)道區域設立高等中等及專門各義務學校。其教職員。均盡義務。俟及學期辦有成效。由該管道尹。將各校教職員辦事成績。詳請巡按使派員考察。確有成績。咨部給予實職外。量予給奬。(三)各義務學校開辦經費。均由各縣縣稅項下酌撥。如有就地士紳捐資興學。由縣知事詳請從優給奬。(四)各義務學校所需教科書。准由各道尹派員赴巡按署領款赴滬訂購。或逕由各該管道尹派員往購。列入預算。作正開支。以上所議辦法。已分飭各道尹轉飭所屬各縣知事遵照辦理矣。

▲喚起研究教育之興味　江蘇省教育會。因教育進行。亟須研究。特提出方法。通知各縣市鄉教育會。依照地方狀況。斟酌采行。上海教育會現已交常會集議矣。原案錄後。一縣市鄉教育會各組織教育研究部。公推主任員二三人。專司發布問題。收集研究意見。編輯刊布等事。二先由研究主任員。酌定問題。(每次以一題爲宜)通告各小學校。由該校於此問題有關係者。本

其平日之理想與實驗。分別答覆。三各小學校得擬問題。送備主任員採擇。主任員亦得向各小學徵取問題。斟酌采用。四主任員將問題通告時。應定收受答案截止限期。五主任員於限期既滿。將所收答案。或加入自己所擬之答案。取其同者或異者。按其條理分別編輯。務使便於循序研究。六由主任員定期通告各小學校。於此問題有關係者。（不問曾具答案者與否）赴會研究。此外有願赴會者聽之。七開會研究時。應由主任員維持研究之秩序。八主任員或其他研究員。如於各校所開送之答案。有欲加以貶詞者。宜隱其校名或人名。九研究時應記錄各員之言論。十研究之結果。不宜用表決。如有兩種以上之主張。由主任員並記於報告中。十一研究報告應按期由主任員印刷。或刊送各小學校。並送一分於省教育會。以備采入教育研究雜誌。並得向省教育會詢取對於此項研究報告之意見。

▲滬西尚德露天學校之創舉　西門外滬西尚德學校。開設已三十年。素由校長張蟾芬君主任教授。所聘英文教員。均有教育經驗。故歷年來學者。踵趾相接。造就人才。不知凡幾。近又於每星期日。親率高材生及義務教員二十餘人。往徽州會館西首唐浜新闢馬路張蟾記花園內。設立露天學校。以冀鄉村兒童有志向學者。得以就近求學。自陽曆十二月六日下午二句鐘。為第一次開學之期。是日在近方搖鈴聚集校外兒童等二百餘人。當由張君宣布開學宗旨。宣講道德要旨。並由沈志藩錢巽甫汪雲亭李瀛南張麗珍五教員。演說故事。繼以黑板演寫各種簡明雜字。將字義一一講解。末由高材生秦紹亮等高唱農業歌。贈給格言圖畫。並日用品物。以引起其興趣。教者聽者。精神均極興奮。四句鐘搖鈴散學。誠盛事也。按露天學校。歐美早已風行。吾國北方天津等處。亦已施行。今滬上得此創舉。以啓發鄉人求學之心。實為普及教育之模範。

特別記事

參觀無錫競志女學十周紀念會記略

莊俞

無錫侯保三先生。創辦競志女學。已屆十周。侯君一書生耳。非巨室富紳豪商大賈之倫。乃斥其資財精力。經營不疲。蓽路藍縷。以迄今日。得校舍七十餘間。校地十餘畝。其難能者一也。人之建設學校。或爲小學。或中學。或師範。或專門。苟有兼營。大抵如中學師範之有附屬小學而止。競志則以一校而蒙養園初小高小中學師範咸備。其難能者二也。熱心者流。挾其精神能力。爲地方提倡教育。頗不乏人。或則經始艱難。基礎既定。委之而去。或則維持困苦。將伯無人。戛然而止。侯君則始終自任。絕無倦意。讀其會場聯語。有至個人末日之句。熱誠豈可及哉。其難能者三也。今屆十周紀念開會。一月廿一日午前行紀念式。午後初等部蒙養部外場運動會。二十二日午前校友會。午後高等部中學師範部外場運動會。廿三及二十四日內場學藝會。二十五及二十六日成績展覽會。二十七日舉行小學畢業式。成績優美。見者嘖嘖。自校門以至會場。所懸聯語甚多。有自撰者。有各校及各團體所貽者。吁。吾之參觀學校成績。亦多次矣。今於競志女學。實別具一種感觸。入其學校成績室。將歷年校內所用各種表簿。依次搜羅。雖零金片羽。無不可寶。即如第一年經費雜記簿一冊。當時殊不足奇。今日視之。確有紀念之價值。其他種種。不加修飾。繕校一一陳列。誠得侯君校訓中眞字之意義。壁間所懸關於十年間之比較表。尤足感觸觀者之心。如十年經費金額比較表。創辦人所捐已達五萬餘。而官廳補助不過三千。地方補助不過二百耳。女學生任務區域表。在本校二十六。本縣二十一。本省二十二。其他

各省復數十人以直隸爲最多如十年新舊生調查人數表轉學他校一百二十死亡七十在家五百餘在校三百八十六在外任事七十餘無可調查者四百二十即此數表觀之其經營之難成效之宏已得一斑教員成績室則將自編講義原稿及所用教授原書各科教案均列其間次爲本校九年成績室屛積几上美不勝收此外分初等一年級三年級二三年合級四年級單級高等一年級二年級三年級中學二年級三年級師範四年級舊生校外成績等共分十餘區琳瑯滿壁錦繡滿几統括言之則各級成績以圖畫爲最水彩畫固優考案畫尤切實用初等二年級即授以簡單之應用圖案實他校所罕覯中學師範之圖案精細工整極適應用尙有各種地圖形勢圖比較表皆係中學師範之課外成績亦多優良次爲手工各級程度適符組紙貼紙豆細工等無不可觀硬紙工製成各種應用品亦佳竹工尤具特色次爲縫紉刺繡各取平時需用之物以爲教材甚得要旨次爲書法中學師範頗多佳作小學教授書法由教師酌選數字或係類似者令學生仿寫每字複寫至七八次或十數次初小一二年級如是高級小楷亦如是注重練習法亦甚合但初學兒童一字寫一次成效難期一字寫至十餘次又易疏忽而生厭倦所謂過猶不及也修身科均有試卷由教員酌出問題此亦舊時學校所通行但修身科性質與他科不同如援他科例發爲問題則往往與國文歷史等相混若以實踐爲主則此科之考試似可廢除侯君道德君子堅囑批評謹據管見於此以供研究至本校舊生任事各地值母校開會各以成績遠貽如趙毓荃華才畹之畫趙逸儕劉冠昭等之詩及字夏友諒楊蘊中等之報告均可嘉佩吾知侯君劉覽此室時必有無窮之愉快者由是觀之教育之事業甚苦教育之效益甚宏以少數人受其苦而使多數人受其利則其愉快又豈他種事業所可同日而語侯君誠能得此間之眞愉快者哉



余校校訓之選擇與實踐方法

吳江私立愛德女學校長 王葵

前閱貴社雜誌第六卷第十一號內載盛庠君所撰小學校校訓之研究。立意周至。足為小學校取法之資。茲述余校校訓之選擇與實踐方法。或足與盛君研究之問題相互發明。

欲求達教育之目的。在精神。不在形式。夫人而知之。惟此精神。至廣大亦至精微。視無形。聽無聲。觸之亦無形質之可尋。而一校有一校之精神。此一校之精神。將由何道以充分貫澈之。此不可不立一標準。示之範圍。俾有所遵循。學校之有校訓。職是之故。

一校訓育之旨趣。既定標準而示之範圍。堂皇冠冕。大書特書。懸之於校。遂謂一校之精神。即可藉是以充足圓滿。則猶未焉。設一校訓。僅以揭一紙條。懸一木牌了之。則校訓不過為裝飾品之一。初設之時。兒童目中。容有校訓之字樣。兒童腦髓中。到底未嘗有校訓精神之存在。且久之久之。兒童過眼不留。視之若無物焉。余謂校訓施行之真際。在教育者永久不斷之熱心。所定範圍。勿過於廣漠。廣漠則兒童無所率循。是豈設立校訓之旨趣。然亦不可過於狹小。狹小將不適於人間普徧之生活。不必列舉德目。而實踐方法。必循兒童身心發達之順序。分別次第行之。

余校之校訓定愛眞理務實行六字。此為概括之詞。又分解之如次

愛‧眞‧理‧

(1)求其心之所安。

快愉　寧靜　懇切　反省等。

(2)得乎事理之正。

順從　中正　切問　審辨　近思等。

務實行

(1)應順。

黽勉　服勞　有恆　熱心等。

(2)取變。

容忍　刻苦　勇敢　機敏等。

依兒童身心發達之程序。按照年級定校訓實踐之概略如次。

愛眞理	初一二年	多觀察實物	多練習感覺及筋肉　快愉其心使漸歸於寧靜　話法讀法寫法數法須簡單而明確　常與數觀念聯絡	兒童有問隨即明白簡括答之			
	初三四年	勿妄言	多預習	多復習	事過反省	矯正僻習	多設疑問使之判斷　須會言語及文字中之要點
	高各年	好學	好問	愼言	勿偏激	明公私	辨義
務實行	初一二年	慣習學校生活	矯正姿勢	引起其自發自動	作業須著力	作業守秩序	
	初三四年	熱心運動	有恆心	自己可爲之事自己爲之	今日應爲之事勿延至明日	勿任意呼喚僕役	
	高各年	鍛鍊意志	鍛鍊身體	勿騖高遠	勿染虛僞矯飾之惡習	作業有責任心	

以上爲余校校訓所定標準及實踐之概略。漏略之處。知所不免。敢質諸高明。其有以匡所不逮乎。

蕪湖半日間之游記　侯鴻鑑

鴻鑑由上海乘江孚輪船。至蕪湖。由蕪湖乘小火輪。至水陽。往高淳。視察學校。道經蕪湖。登岸止宿。翌日參觀學校。游覽風景。考察地方風俗政治商業之狀況焉。凡即半日間之所歷。有足以資吾游記之材料者。爰分教育、政治、風景、商業、外交等。以誌其概略云。

(一)教育狀況　省立第二農業學校。昔爲安徽公學。今改農校。學生一百二十人。分農科蠶科豫科三種。

皖江中學校。編制有本科一年級二年級。學生共有七十餘人。

女子師範學校。有師範一級。附高等小學二級。及初等小學二級。校長姚姓。共有學生一百十人。

縣立高等小學校一所。市立初等小學校四所。法政學校一所。商業學校一所。

(二)政治狀況　官廳區別(一)縣知事。(二)蕪湖道尹。(三)鎭守使。(四)巡警廳長。至於自治狀況。則貨物之往來於蕪埠者尙多。自治制雖破。而此間商埠。尙屬繁盛。惟街道狹隘。而汚穢堆積。所築馬路。亦不平坦。江口輪船上下。須用划船。頗覺不便。

陸警設所。稽查過客行李。甚爲嚴緊。行客頗多煩言。

輪埠附水巡警。爲稅關稽查之用。

(三)園林山水一斑　合肥李氏有倚陶軒別墅。倚陶塘而居。別墅中有番菜館飲茶室等。桃柳柏梅及雜樹。頗多點綴之景。閒步江邊。在江口望之。東有赭山。舊名小九華山。山有搭塔旁有寺。昔爲皖江中學。今改爲軍士駐紮之所。房山之西。有鶴兒山。山上有法國教堂。離城十里。有陶塘。周圍馬路。塘中有一墩。新築石岸。通以碧欄小橋。建草堂一所。植楊柳多株。隨風倚娜。橋設柵欄。斷絕游人之路。懸牌於橋側曰。閑人免進。聞人云。草堂爲鎭守使司令處之俱樂部。故有閑人免進之牌也。鑑徘徊塘畔。觀游者釣魚。又周游別墅。菊花雖殘。猶有冷豔含香。別饒佳趣。得游覽李園二絕。

小橋一道隔輕塵。咫尺陶塘景裏眞。石磴迴欄人寂寂。綠楊低護草堂新。

風漾輕絲飾餌新。一竿寒影釣漁濱。瞋他肉食者多鄙。萬朵黃花應笑人。

見有學校中人。作時樣裝者。在茶室飲茶。又有學生

十餘人。在塘邊釣魚。而蠻兒數輩。拾磚擲水。以驚魚之不來。致彼此爭鬧不休。夫公園之中。適見社會現狀。如此之惡作劇。可慨也。

（四）商業狀況　商業以米爲出口大宗。其他雜貨甚少。市街商店不多。大商家之經營亦鮮。飲食果品雜物等。大抵此埠皆有之。

（五）外交事件　鶴兒山本有一亭。名八角亭。爲昔時勝蹟。因名山爲八角亭山。前曾爲土匪毀教堂案。法人索八角亭荒地。士民以十萬金賠款。戮首事者二人。以解決之。去年又因白狼殺教士案。法使在京索八角亭。由將軍派交涉使某結束此案。至本年十一月。始以八角亭租與法人。建築天文臺之用。租金二萬金。立約三十年。可以照原價贖還自用云。噫。大好江山。均歸寸割。區區八角亭。斷送於外交家之手。可勝慨哉。

文法要略序

莊慶祥

國文者。國語之代表。有其文必先有其語。未有成爲文而不能譯之爲語者。此國文之實用也。今之言教育者。大都趨重實用主義。對於國文一科。汲汲焉唯文語合一之是務。使學者知某文即某語。文之某即語之某。文之某某即語之某某。一切國文之實用。於是乎發明。然而爲學生者。往往畏其困難。視爲學科中之障礙物。一般主張急進之士。因而發生特殊之議論。幾欲舉吾國數千年來完全固有之國粹。得所更代而銷滅之。此無他。吾國近世而上。曾無文法專書。考其相沿之授受。輒謂文章之道。可意會而不可言傳。處此各科並進之時代。事事務求其眞際。又不獲如疇昔之終日咿唔。窮年不輟。自幼稚以迄於老大。僅僅知其所當然而不知其所以然。其跡可疑。其情亦大可憐也。或者曰。邇來書籍一新。有馬氏文通在。有各種出自譯稿之文典在。以言文法。何施而不可。余應之曰。教材之爲用。不唯其博。而唯其約。不唯其詳。而唯其簡。不唯其窮搜遠討。而唯其

當前即是彼文通文典諸書。洋洋巨構。百千萬言。備為參考則可。施之教授則不可。此文法要略之所由作也。稿將半。有難之者曰。先人有言。文無定法。惟求於是。神而明之。存乎其人。學者於國文本以為困難。今復語以創見之文法。不更增一障礙乎。余曰。所謂文法者。詳其類別。辨其虛實。可以由字而詞而句讀而文章。就其所當然而研究其所以然。使能文語合一。除其所障礙而通之也。非謂於國文之外。又增一特設之學科也。夫文章之可以意會者。必可以言傳。古人不得其法。固莫可如何。然而吾國國文之實用。幾幾晦盲否塞而不明於世。實半由乎此。果能依要略所列。一一分析而領悟之。文即語。語即文。即文即語。即語即文。了然於心者。靡或不了然於口。然後作為文章者。乃無所不通。是則此書區區之本旨。所願與吾國學人共告者也。

常識談話序

孫毓修

常識談話者。為小學生而作之補助書。消閑品也。書成。同人謂不可無序以明其旨趣。乃更為閱者諸君一言曰。今談者動曰新世界（新世界之義有二一為美洲之代名以其開闢較晚比之東半球為新蓋以時代言之也一為二十世紀之代名以此世紀中科學發達無物不新蓋以物質言之也茲之所謂新世界者指此）世界何由而忽新。蓋自為學重實驗。製造用汽機。有以彌生人之缺憾。破造化之阻力。從此山川重秀。天地再清。而新世界出矣。然則世界之新。非賴他端。實由培根瓦德諸賢之思潮洗刷之耳。客曰。此重大高深之事。當屬之專門名家。豈小學生之所宜聞。曰。惡。是何言哉。夫自有世界至今。不知幾何萬年矣。其間哲人名士。掓制顯庸。生人之缺憾。造化之阻力。所以彌補而破除之者。更僕數之。亦不能盡。然皆不能及近世進步之速。世界萬物。先人類而有。後人類而無。莫非出於自然。雖有培根瓦德諸賢。亦不能增損一物也。其所以成此前無古人之局者。無他。不過就人人常見之物。習知之理。通其

所以然而已語曰、思之思之鬼神通之豈果有鬼神亦極言思之奇效有如此耳童子之性遇事多疑見物必問疑則問問則思充此一端卽謂凡屬童子無一不可優入培根瓦德之域力能更闢一新世界也亦無不可謂余不信請觀發明家之歷史蓋多造端於少年如科倫布地圓之理想發於少時之見海藻瓦德汽機之理想發於少時之見沸茶以及富蘭克林之悟電力富爾敦之造汽船皆當童子之時已有沉往之思篤守之力惡得謂之高深重大而非諸君之所宜聞耶且今欲以此智識灌輸於少年而引之至於沉思篤守之域也亦自有術其說也宜短其辭也宜淺其結撰也宜如小說從來小說界之窠臼不外於歷史的近世乃有科學的理實而事趣莫如科學編者之意又謂科學小說事不必其極奇物不必其極新雖水火之爲三尺童子所知者能談之極暢無不可聽況乎發明家之苦心獨行創成一物其艱難困苦可驚可喜之迹亦兼有歷史之趣味也而又助以圖畫益以彩色不但諸君閱之稱善卽年長者閱之亦未始無補於身心區區之意所貢獻於教育界者如此

文藝

教育小說 二青年（續）

天笑

第二章

余與迦因既至庭園。迦因不禁歎曰。美哉此園亭乎。君其長住此間歟。余曰。我卽生長於此。時我輩所立之地。爲一片廣大之方場。碧草平鋪。如茵。周圍植以花木。蓋球場也。隔籬則爲一果物園。此吾父所經營者。點綴作古風也。此庭園蓋爲吾獨占物。數年前余以病廢不能出門。則僅僅徘徊於此沙輭草柔之地。扶杖強步。則高垣低欄。與夫一帶水松。以爲此園之障壁者。躑躅於此小天地已耳。

迦因曰。此一片草場。至爲平坦。周圍可三十碼。余今日稍疲勞。然固可以步法測定也。余曰。君疲勞乎。何爲尙背負我也。迦因曰。雖然此尙不足云疲勞。我輩食力。比於今日尙遙之路程。亦屢屢行之。今日亦曾以遠道來也。余曰。君來自何許耶。迦因曰。經一山。余忘其

名在此山之麓尙望見一大山山徑甚嶇嶬顧我則不以爲崄岨迴念天寒寂寞牧羊山中常臥於羊羣之中風日佳晴則熨眼瞻眺第覺山光秀麗撲人眉宇也

余念迦因亦好風景乎是與余有同情益相得也顧以余少年時代目光所接觸者僅此惟一之景色讀者不厭其煩絮者則我請述之蓋吾之園中沿河有一亭爲特別所建築者我常讀某書見有一插圖則斯他恩女王曼麗所遊賞眺望之亭也其風景髣髴與吾園相似余遂剪取此圖以爲模型求父倣此建築父以愛兒故遂允所請登此亭則一覽無餘遙山近水悉羅於眼底第一放眼所及則爲雅朋河此發源於瑞起士比亞者也向者以河幅既狹使水勢爲束致釀那爾登培黎之蕩決飛湍急流頗振其威今則河流平穩足供附近水車之運行遙聞作轆轆之響者蓋製粉公司水車運轉之聲也此種音響久聞之頗足催人眠氣耳

對岸則有稱爲哈罌之一片廣漠碧草之場所牧家畜不止一種類或隱或現點綴於綠野中髣髴可入畫圖焉其前又有一河流作半圓形環抱碧草地之周圍河之左面極低自吾園亭中望之竟不能見河身但見一帶奇妙之林蔭橫斷此牧場而此中時時有白帆點點隱約來去如江上閑鷗者知其中有河流通舟楫也迦因見之詫曰似有一船駛

行。其間距中爲水道耶。余曰然。君見有帆檣耶。不知者幾疑與雅朋河隔絕。實則相通。君不見往來水上之舟楫乎。此河甚深。漸次寬廣以達王街而與浦藍斯脫海峽相會合處實爲蒼茫一大河也。

迦因興致軒舉。高據一石之巔。鼓掌曰。我今見此河矣。佳哉雅朋河也。余觀其凝視不已。兩目奕奕有光。不審其發生何種新思想也。而驀然忽聞一聲鏜然之鐘。自好風度來。少年驚起曰。噫此何聲也。余遂遙指吾園亭外一簡樸古禮拜寺之塔尖以示之。蓋此景教之寺。爲林樾所蔽。僅露其刺天之鋒耳。迦因曰。我想此庭園當時或附屬於此寺院。此間有果物之園。至爲茂盛。得無爲彼教侶所植歟。余曰然。此間老牧師輩酷喜果物也。今之論者。恆謂教士牧師輩近於遊惰之人物。實則亦不盡然耳。迦因曰。我亦云然。卽此水松之籬。亦爲彼輩所植歟。

迦因語時。漸行近籬次。以觀之。蓋吾家園林水松之籬。頗聞名於遠近。者搜遊全國。曾無可與之匹敵者。高約十五英尺。枝幹蟠結。殆經數百年物。而加以綿密之修剪。周至之培養。堅牢濃密。成一綠柵。較諸高垣厚壁尤佳。迦因突入其間。窺覘罅隙。以手撼之。而此堅硬之松壁。曾不少動。遂仍歸吾輩所立處。彼少年者。固不肯用力於無益之地也。余笑曰。

君何爲者思拔此籬耶迦因曰我一試之試觀有人能越籬而出耳余搖首曰否君若幽閉於此間則決不能越此水松之籬迦因乎君試攀援之能出此乎

迦因曰我知之我決不以此無益之舉動而徒費時間也余曰然則君於無益之事卽斷此念而放擲之歟渠聞言微笑此微笑中我知其卽贊成此意云爾余曰迦因汝之性質大有與我相同之點然則吾二人之遇合非偶然也時則吾父亦來園亭中適在我輩之後得聞吾兩人之談話吾父顏色素沉肅而今日則似有欣悅親切之容乃呼曰稺子汝體弱不太勞乎汝友尙在此我健忘又不省其名矣

余曰是爲迦因哈蘭霍克司也迦因爾時全棄其小兒嬉戲之態度而變爲嚴肅莊重之容貌我思迦因必於人世之辛酸滋味經驗有素也顧吾父斯時亦回復其嚴沉之態遂於余傍之一椅子坐下而花蔓之枝適縈拂於吾父之椅吾父以手約之顧花枝不解人意仍惹我父之肩袖而有一花朵又適打阿父之禿頭父大怒遂折取之投諸水中

吾父以兩腕憑手杖又以銳眼徧相迦因自頂至踵曰若欲謀事餬口乎汝景況至不佳也時則吾父已迴旋其目光於迦因百衲之衣少年不覺顏色爲之發赤父曰稺子此不足爲恥也自來偉大之人物在少年時衣不蔽體者良夥丈夫貴自立耳汝今需錢幾何

始足度日迦因曰承先生惠賜吾金尚在囊中穉子良不欲以無功受酬也語時就空虛之衣囊中出其頃者所得之幣父曰汝可勿慮我必不以錢與汝我頗思爲爾謀一事耳迦因曰謹謝先生厚我余聞之亦不禁感呼曰佳哉阿父

斯時吾父以此廣簷之帽子引而下之以覆於眉頭幷持其手杖之尖向砂地畫圈默坐可三四分鐘則曰少年汝究將謀得一何種事業歟迦因曰奚論何事父曰卽言無論何事當有屬於何範圍者汝試告我以今年中所爲者悉以眞實見告也迦因聞以眞實見告之一語眼閃然向余一瞬似咎吾父言之不當未審彼之從未打誑語也繼乃恭肅而言曰容我思之春間則受雇於某農人家助之曳馬耕田又爲之登山牧羊至六月中則我以刈草於烈日中致罹熱病幾致不起及癒時則已臥病六星期至今乃得遇先生也父曰穉子汝之所言余頗滿足迦因曰敬謝尊貴之先生父曰少年我非尊貴者我名愛培爾傳蘭却也嗚呼諸君當知吾父之於宗教道心未必十分堅固且與他教之婦人結婚然而普連士教員之儀式猶未能忘蓋普連士教宗會員日常談話恆用爾汝之代名詞曾未有尊人作高貴之稱謂也無論貴賤上下一律平等稱之爲友此宗教之談話法吾父尙保持之故其對於迦因作如是云云耳迦因曰諾穉子謹記之弗忘斯時迦因又

露歡喜之色曰愛培爾傅蘭却先生乎我甚感謝君爲我謀得一事足資餬口也父曰雖然容我籌度之

噫余向者聞阿父言中心感謝今驟聞此不覺減殺僕愉快之念已而父又呼我曰渥爾耐斯我製革廠之工人中今日有一人去職而入軍籍者彼正當之生計不爲而爲此殺人者之生涯我殊不解顧此血腥之男子旣應新兵徵募而入軍曹爲酒肆餐店吸引誘導以去我乃頓失一職工我意令此少年承其乏汝謂適當乎余曰阿父將以代誰耶父曰毗爾滑脫肯斯也余聞言不覺一驚蓋吾父所云之毗爾滑脫肯斯者吾父令其於鄉村農家蒐集皮料者也我常見毗爾御大車滿載獸皮血痕狼籍而毗爾則服汚穢之服口銜大菸斗高坐其上此種幻影尙隱約現於余之目前而以之位置迦因哈蘭霍克司乎我知渠必不喜爲此也

顧我雖未言而阿父觀我顏色卽知其蘊反對之意父蓋夙知我於製革場事不甚了了且又知我於廠中事甚嫌惡之乃曰穉子汝勿昧昧凡人求一職業固非易易也余曰父乎除此以外或有他職歟父曰兒曹殊不更事職業豈坐以待人耶而不聞先哲有言不勞者不得食乎時迦因方肅立以聽余與阿父之對語卽曰穉子願以勞動食其力凡正

直之職業我力所能者皆願爲之吾父聞言顏色稍霽卽轉身而與迦因語曰若能御馬乎迦因曰能我前於農家曾爲之斯時若欣欣然有喜色父曰如此則甚佳我將令汝御載皮之車汝亦知製革廠中一切歟

迦因曰未知也試習之可耳父曰然哉汝職爲駕車凡事以迅速爲宜須知敏捷終勝於遲鈍也迦因曰謝主人敬謝愛培爾傅蘭却先生我惟謹愼行之當不僨事父曰然汝勿效毗爾所爲蓋毗爾好飲酒且無酒德今彼應募作新兵其母泣而送之顧乃未加阻止穉子汝已無母耶無母亦少牽掛女子每多不解事者凡爲人母者且皆如是不可笑耶時迦因聞言已飛紅滿頰聲顫而淚溢幾何不能自制欲揚聲而泣吾父則仍以手杖植砂地中成一小穴更以傲然之語調詔彼少年曰汝旣就傭於我我尙不審汝爲何等人汝亦有善行證明書足供我之考究乎

迦因曰無之顧迦因之答此語也率直懇摯之情現於其面以彼正直之舉止行動當爲此少年最良之保證人又奚事此紙片文字耶父曰卽無善行保證書亦可然我輩結雇傭契約不能不一詢汝也蓋以吾父之處事也審愼周到不得不爾然而今日之契約可云神速矣此時吾父乃與少年握手而授以一先令迦因曰此何爲者父曰此就傭於我

之證也迦因曰我今爲君傭人乎我知之自後我將忠於君事耳

吾父雖時對人作微笑然見者輒凜凜爾時吾父胸中所籌畫者則對於此少年之勞力賃金比諸毗爾滑脫肯斯將增損幾何授彼以若干金者斯爲公平之價值沉思者半晌似已得正當之金額顧一微賤之傭工耳我知必不能得多金矧今日之金錢正在戰爭時代而此工人社會更爲辛苦汗血之地我又知卽此工值問題迦因哈蘭霍克司毫無爭執之意一聽吾父所命耳吾父則散步於草場行方及半復還至我輩所立處曰稺子我今照毗爾之工值給汝先付汝以一禮拜之傭金渥爾耐斯爲汝保證人矣此金仍於每禮拜扣歸也迦因曰一切惟主人所命語時脫帽向吾父爲禮父亦略答以禮攜帽竟去爾時庭園中僅有我與迦因二人我不覺緊握其手以表親切之意曰迦因君今就職於吾父廠中余心之所喜也迦因曰謝君我又安得不喜斯時已回復其向者活潑之態度而擲帽於空中高呼萬歲也

自此而後迦因卽就職於製革廠中而我亦久不面渠則此日記簿中遂多無數空白之葉顧亦天之窘我令我不能握管記述諸君須知我此際又入呻吟痛苦之時期乎蓋我一病輒復經旬沉疴中之況味嘗之已徧除余室中四週淺灰色之牆壁外了不見有何

物自晨而晝自晝而夜惟見日光與燈光相代謝知已度一日矣此外更無異變俄而余病稍稍癒則此寂寞之生涯漸次加以色彩又引起愉快之物侵入我之記臆中我心坎上不能不思及彼勇敢活潑之良伴髣髴此幻影又現於吾心目間也

余又念我之病中迦因或且見訪乃以此質問瑞爾而瑞爾答以不知余默思詢彼又何益者第告以脫迦因哈蘭霍克司再來見訪者望引之至樓上見我而瑞爾則悍然答言未可顧我則此際烏有反抗之力彼云未可則未可矣瑞爾與我爲敵我僅能聽之而已此數日間與病榻爲緣我雖無日不憶此少年然決不宣諸口亦不要求往招此少年至吾許蓋最服膺迦因所云決不致力於無益之地也第余雖爲病所桎梏亦漸漸能脫其困累則不能不出而吐納清新之空氣以蘇病軀耳

一日看護我之瑞爾趨市沽物余以枯坐室中百無聊賴乃緩步下樓時則秋光駘蕩大類春日之韶華園林一帶樹木中有一羣好鳥約二三十翼其鳴聲婉轉可聽余急開窗默思好鳥枝頭亦求朋友矧其人乎顧余此時猶惴惴焉惟恐瑞爾之驟歸阻人清興也余輒聳耳以聽蓋瑞爾之聲我聽之已覺其可厭劈耳如老鴰當此秋高氣朗之天繞樹相思之鳥放此和美之鳴聲而忽聞瑞爾之語則殊失其調和耳余又念歲月催人駸駸

易老而何以人至衰老恆多冷酷之性情乎

余推窗遠望適對一田舍之路遙見有深紅色之一點自盡端處紆蜿而行隨此宛宛之修道前來頗足引起余之注視蓋余家在拿爾登塔里市街之盡處而與田舍之路相接彼農人裝載農家所穫之物以赴市場恆以雙馬之車與妻並駕而村婦之年青者好裝飾恆著奇麗之衣各以其生平所得意之顏色顧盼以入市場博路人之一睞今之所見深紅色之一點者漸引而近果爲村婦之上衣乃用一種毛布爲之者故遙望卽見而此處彼等入市必經之道故余之所見者亦屢矣

其農夫車之後尙有一車我蓋未曾注目以余之所注意者僅在此紅色之村婦服裝與其人面相映而紅也而此農人者若擁絕代麗姝時時向其婦作笑靨婦則挾有傲藐之意不可一世余方注視農人之車而後來之車加一鞭疾馳過前行之車後車之御者見車中有婦人則脫帽施一敬禮微笑超乘而去余斗覺此人之態度似曾相識者顧未見其面先見其車上纍纍血痕之獸皮是蓋吾父廠中運皮之車噫高據其上者非迦因也耶

余不禁呼曰迦因迦因而迦因則未聞爾時彼馬見此赤色之服而驚怖跳躍迦因則以

強健之腕力制之農夫見之亦拍手曰豪哉豪哉彼車漸近余始得見迦因之面貌殆以櫛風沐雨之故較諸以前所見更覺面黝然頗清潔聞今歲之秋比諸往歲雨水爲多此瑞爾語我者而瑞爾益辛苦矣惟以今日秋高天晴彼亦顯其愉快活潑之致孰謂天氣之與人事無關也哉

余憑窗以待迦因之至中心實非常喜悅并先前所注目之絳衣夫人之馬車亦遂忘却余恐渠匆匆過此門不復置眼已而彼滿載獸皮之車已漸近前彼之動作突然與前迥異則恭敬脫帽而與余鞠躬爲禮蓋直視我爲主人之子也諸君須知吾英人最重階級彼其地位使然論其所處幾不能與我抗禮嗚呼吾兩人者何乃有此階級一途如精鐵欄干以爲之界畫哉彼施敬禮後卽策馬欲行余急自後呼曰迦因迦因迦因曰噫小主人若貴恙已愈乎殊令我忻悅也余曰迦因汝且少待余卽出而就君

爾時余卽扶杖以出門以渴念迦因已久今日相逢又安可交臂失之也我亦遂忘此可怖之瑞爾蓋瑞爾於名義上奉普連士宗徒之教義曰無論何人勿呼爲汝之主人故彼必曰渥爾耐斯傳蘭却於堂堂邸舍之門前與彼爲工廠中載運獸皮車之一浮浪少年作會談不自失其身分乎然而我於此時早不復置此人於念啓門而出卽呼曰迦因君

汝在何處耶迦因曰在此敢問何事也時則彼手握革鞭立於石階之下

余曰請君來此幷先安頓汝車也彼卽牽此倔強之馬至於古樹之下且賴一小兒爲之保管恐以此車橫斷人之道路也於是一躍登階卽至我傍致詞曰我今日見君實爲夢想所不到我探問人言君昨日尚在病榻中也時則彼端相我之容貌又曰君不畏寒乎似未宜立此門際恐秋風多厲耳余仰視日光曰幸今日天尙暖固無妨耳迦因曰似宜入室爲佳余曰君亦來此可乎彼作首肯狀卽以強腕扶余入內而爲狀宛似長兄之與小弱弟余覺彼對於我愛護之情實無微不至蓋有一腔熱愛傾注余身者此種熱愛似有以異於煦育爲仁之資質惟彼誠懇沈着之性質中乃存在此資質也

迦因曰君病既痊余實中心快樂彼語時其顏色懇摯深表同情一語足抵當人五六語

余曰君近狀如何製革廠中足容身乎汝必直告我迦因作澀狀又以滑稽之語相答曰人孰非以日日所供給之麵包爲最大要事乎倘一月三十日間無空腹之憂在我以爲極大之幸福矣余曰可哀哉迦因也余思我輩惟束手安坐而彼非奮拳勞動不足以餬口天殆無意中配劑及之歟吾人時抱不平等之觀念則於吾兩人中見之矣余曰迦因余屢欲見君而不得君且入此乎迦因搖首指載皮之車在此一剎那間余從迴廊下見

瑞爾方自市場間緩步歸家也

嗚呼余抑何卑怯乃畏此瑞爾蓋彼其對余嚴酷余以一童子又安能與之抗乎今以迦因之故又將供彼爲詬詈之資料余故決不令之見卽曰迦因汝請跳上此車我欲一觀君御馬之手腕敏妙也今且暫別矣汝其往製革廠乎迦因曰然余曰今日午後余將就廠中訪君彼作驚愕之色曰噫君來乎君不可來此余曰否我必來訪君於是迦因去而瑞爾卽來渠已瞥見迦因之後姿矣爾時瑞爾作何言者余已不復能追憶惟彼有常用之一罵詈詞則曰汝奈何不聽人言自右耳入而自左耳出也余目送迦因之車至於其蓬蓬之毛髮消滅於道路之末端乃闔戶而入

時已預備進午餐矣余則端坐室中恐惹瑞爾之怒致爲余梗少選吾父歸宅見我坐於食桌之傍似待父歸來者則曰兒今日病體已痊乎夫父母恒以其兒女之疾病爲憂今見余脫離病榻以傍食桌則其喜可知顧我知阿父於進餐時常喜談話而又喜持有嚴格道德趣味之話以爲談助彼謂欲改良兒童之心理最適合於道德講話彼恒述瑞瑟波博士之逸話蓋博士曾見一病中之女郎以悶躁不可耐而至於以刃自創致負重傷云吾父語至此又從而誡之曰凡人不可爲感情所役使苟屈從於此激烈之感情足爲

警戒也。

余思吾父誡多此憂慮余雖病決不自戕其軀吾父又曰此女郎之父住居於輕克司惠爾我猶堪記憶之彼人性亦激烈遂有此遺傳渥爾耐斯乎此女郎以當時之一橫念至今瘢痕尙未消滅也余曰可憐哉此女郎也父曰雖然女郎當時固受創第其精神未損也特麥斯瑞瑟波曾告我此小女郎名耶梅落也余聞阿父之言又猛憶前者有一女郎與迦因哈蘭霍克司以一片之麵包爲家人所阻闔戶而去可知小女郎每多天眞爛熳者我若見瑞瑟波博士者則必詢以彼女郎之容貌若何今且移居何處矣

吾父談話已畢某等父子同桌而食瑞爾對於吾父表尊敬之態度吾父所言事事當遵奉也爾時余乃啓吻曰父乎父曰兒何事余曰今日午後願偕父同往製革廠時吾輩已膳畢而廣大之食堂空寂乃如大沙漠地瑞爾正在整理一切聞余言而驚愕則棄其所事呼曰愛培爾傳蘭却先生此子甫離病榻恐尙未全愈也父答曰然乎渥爾耐斯汝自言之究竟汝體已強健能出外乎余曰願隨阿父偕行父必許兒也

吾父聞余所言均不離普連士宗徒之語法則頗忻忻有喜色夫吾母實非隸於普連士敎會顧臨終之際殊願望爲之皂者嚴重確守其父之宗派矧以阿母生存中夫婦之間

伉儷綦篤我今寧得不遵守吾母之遺訓可憐吾母竟拋其愛夫嬌兒而去試問吾父此哀絃詎不悲慟顧念僅此塊肉故吾父之對我實爲最善良之慈父而余亦以父之輒敬愛普連士教會不置今日余言遂生效力而瑞爾之恐嚇憤慨竟不能成功父乃我曰渥爾耐斯乎余實以汝近日漸潛心及於業務之方面爲汝喜也我確信汝之身已回復健康汝欲行者我可許汝也

嗚呼吾父之所述果與我有何關聯乎我殊未敢承認也須知余於精神上形體上素忌吾父之商業若所云製革廠者余尤畏見偶入其中恆至作數日惡我於吾父唯一願望欲我於彼之業務爲其助手且以繼承彼業我自揣實爲全不可能之事也今日之欲與阿父偕往製革廠者乃別爲一目的而吾父誤會吾意不無稍損余之感情顧亦無言以隨父後仍自拿爾登塔里街行吾父以嚴格之風範余仍坐吾之自由小車傍我而行路上人人皆注目我輩冏多識我者然於我輩之敬禮不及他貴族則以我非國教而實爲普連士宗教也

（未完）

無錫競志女學十周紀念會會場聯語

自愧未能。敢云各科成績。
人須見諒。不過小學初基。

色色形形。羅列學生成績。
蹌蹌濟濟。歡迎上客光臨。

掬一片血誠。灑向冰雪寒風。誓至個人末日。
會十周紀念。試聽絃歌雅誦。永祝吾校千秋。

斥私人貲力。經營締造。十載辛勞。數閤邑先驅。試問公家誰抗手。
開女界文明。燦爛莊嚴。一朝披露。看滿堂成績。那教男子不低頭。(第三師範贈聯)



實習成績

江蘇省立第一女子師範學校

考之師範生實地練習之制。十七世紀德儒佛蘭克氏首倡之。十八世紀始見諸德之教育行政。風行歐美。馴及東洋。蓋皆十九世紀事也。論者僉以歐風東漸目之。其實吾華人之教育由來二千餘年。與其稱今。毋寧泝古。觀於孔聖之教。魯論開宗第一語曰學而時習之。可見凡有所學。要必幾之以時習。豈學爲師範者。獨不習而能乎。又周代教育學記最詳。有曰。時教必有正業。退息必有居學。正業云者。蓋卽師弟授受之職業教育也。居學言平居之實際練習也。夫肆不居不足以成事。操縵不學。不能以安弦。安有記問雖博而誨喩不精可以爲人師者乎。由今觀之古人之尙實習。蓋已先得我心矣。年前民國成立。部頒師範教育令。上承古聖先王之烈。遠稽英美日德之制。於本科師範生畢業期前。訂每週實習期間九時。講習科四時。崇實而不鶩虛。重學兼之重術。誠盛軌也。今秋開學伊始。而敝校本科第一部師範生適當最後學期。應舉行實習。迺遵部章。邀張君子和爲指導教生主任。先於第一週。率領各教生參觀本校之附屬小學。第二週始分教生二十九人爲甲乙組。週番在初等一二年級練習授課。水七曜日夕。主任教員以外。級任科任諸教員。暨參觀教生等共設批評會討論得失。至第五週。初等事竣。第六週參觀同城高初等小學校十二所。以爲諸生考鏡。第七週。改習高等一二年級。當以教科目般繁。每週九時。勢難賅備。特增加三時。於木金曜日自辰至未行之。以每一時實習一科。都凡十有二科。卽夕設批評會同前例。至第十二週事竣。第十三週實習單級第十四週習

事務管理。全體經過共十有四週。豫計於最後之週間。爲大批評會。敬延我諸大教育家同時戾止。發抒偉論。冀求廣益。乃道遠時促。未竟所懷。爰錄教案評案各若干頁。敢公於衆。以就正諸教育方家暨熱心女學大君子之前。幸施教焉。江蘇省立第一女子師範學校呂惠如

初等小學第一學年第一學期第六週月曜日午前第一時修身教授案　教生顧耀均

教材　新修身第一册第七課早起

目的　使知早起之利益及早起應爲之事養成兒童之良習慣

教具　掛圖

時間　三十分鐘

教式　講演兼問答式

教法　三段教授法

目的指示		今日對你們講早上必定要早起的益處和起來之後應做的事情
豫備	五	(問)你們大家每天約在什麼時候睡覺 (答)晚間某某時 (問)在什麼時候起來

(答)早上某某時、

(問)起來之後作什麼事呢、

(答)洗臉早膳到學堂裏來、(級決教可)

(問)你們說六七點鐘卽起假如有人睡到九十點鐘纔起來、好麼、

(答)不好、

(問)爲何不好呢、

(答)因爲來不及上學堂了、(教可)

(教)不但來不及上學堂、裏面還有許多害處、所以我來對你們講、大家須注意聽、

分鐘

教授

述早起之益

二分鐘

書早起二大字於黑板、教讀、教解、並令優等生試述筆順、與全級兒童共決之、

示掛圖、以教鞭指示圖上幼齡童子、清晨起來、開門步出中庭、這時紅日方升、正是秋天六點鐘時光、庭前空氣清潔、花木新鮮、這童子容止從容、精神爽適、衣服整潔、那遲起的人、不能有這樂也、爾等大家可想學他這樣子麼、

(答)願學、(教可)

(教)他在庭前略爲游玩一回、急忙回至屋內、檢出上日所教功課、用心復習、務令記憶清楚、每到學堂裏去、若有甚功課、先生問他、他必能復講、所以先生多稱讚

述遲起之害	述臥起必有定時	述起來後之應行事
十分		

他、

(問)你們試看遲起來的人、能夠像這樣子好麼、

(答)不能、

(教)凡遲起來的人、必定神志不清、並且起來後、諸事局促、不能慢慢的做、手忙脚亂、竟會臉也不及洗了、飯也不及喫了、一切應用之紙筆課本、甚至不及檢查、遺東抹西、及到學堂、大家已經上了課、先生還要責備他、你們看他所受之害、到底爲甚事來、

(答)爲他起來不早的緣故、(教可)

(教)夏日炎熱、人往往因畏熱而早起、冬日嚴寒、人往往因怯寒而遲起、其實皆非所宜、蓋夏日晝長夜短、起身太早、夜間睡眠必不充足、行動會要渴睡、冬天晝短夜長、起身太遲、日間工夫不能有餘、做事必定慌張、所以我們不論冬夏、不論寒熱、總要依定時刻、早早起身爲是、

(問)起來之後、各人應做的事、你們都知道麼、都會自己穿衣裳著鞋子麼、

(答)會穿會著、(教可)

(教)穿衣時、衣服鈕扣、須一一扣齊、不得上下交互扣錯、不得祇扣一二個、致衣衫

述晨起禮儀

述遲睡之弊害

鐘

不整齊、鞋子也當著好、有帶子的須要結好、切勿性急、衣服鞋子沒穿完、卽外出、致受風寒、指圖曰、汝等看這童子、衣服穿得齊整麼、像這樣子、可是前天教的那一課好儀容麼、大家切切記著、都要學他這樣、

(問)起來後、初次會見父母伯叔姊兄等、向來規矩該如何、

(答)該當請安稱呼、(教可)

(教)會見時、同當行最敬之禮、稱呼問安、如其與父母伯叔等異室而居、亦必近前謁見、此是爲人子姪者分內應盡之事、汝等不可忽略、要緊

(問)早上起身既早、晚間可以狠遲睡麼、

(答)不可、

(問)何以知其不可、

(答)睡遲則次日不能早起、(級決教可)

(教)不但先一日睡遲、次日不能早起、卽起來以後、精神困頓、讀書聽課、斷不能記得、必須至晚、趕緊早睡、安眠一夜、再次日起來、方可精神充足、如前所以課堂之上、常見有小孩子午前後倦怠、前伏後仰者、必其上晚貪玩過度、太遲睡的緣故、汝等不可不知、

應用	收掛圖 (問)汝等知早起之人有何益處、 (問)汝等知遲起之人有何害處、 (問)起來後對於長上應當如何、 (問)遲睡有無弊害、 以上均指令演述而級決之並判斷早晚臥起之一定時刻、 三十分間教案畢
五分鐘	

批評會

教生顧耀均自陳

伏思教授修身課。首貴選材。次重講演。今本課道德綱目。僅早起二字。範圍甚廣。極難敍述。因於教授段先述早起之益。以鼓動兒童興味。次述遲起之害。以示警。次述臥起必有定時。以爲標準。漸推至晨與之儀容及禮儀。聯絡上課。末以遲睡之弊。結束之。順序是否合宜。初習。毫無把握。兼之方言不通。問答未盡明瞭。應如何改善之處。乞　指示。

參觀教生評

目的指示。僅言早起利益。及起身後應行之事。而於他方面材料。未能概括盡淨。恐不合法。(陳錫瑜)

方言雖不同。教者能以從容之度。表出聞者絕無扞格。惟述早起利益一段。不免攙雜文言。似於初等兒童程度不合。(張志學)

張君所謂不合程度之文語。殆指清爽新鮮諸名詞

而言。其實尚無大害。特臥起之標準時刻教者未經明示。故於應用段令兒童判斷時亦復參差不合。與所謂標準時刻之目的。蓋未能達。（王祖蘊）

講晨起必整衣履。因而聯絡前授之儀容一課。兼言定省父母。引起孝思。不脫修身本旨。是教者選材之最適當處。（黃乃嘏）

課堂教授。必注意管理。是初等教育者之心得。教者於講演方面。誠如黃君所述。極爲合法。應用段即以復演作判斷。尤能節省兒童腦力。整理其思想。惜過重形式。不務實際。兒童之在後方者。且旁視或迴顧。教者如未睹然。不無闕陷。（王預孫）

講早起利益及遲起弊害。均能切中兒童境遇。惟所言非盡通俗語。問答亦缺乏精神。（李粹安）

發問不普徧。祇注意於前列兒童。似未盡善。（龔德容）

對於初等兒童。愛情與威嚴須並重。今教者似偏重愛情。而於威嚴。不能藉態度或動作暗示。故王君有管理欠周到之惜。菊姝亦云然。未知當否。（張菊姝）

預備段以家常問答。徐徐引起下文。兒童聽之。殊有興味。（陸欽賢）

本級兒童程度太淺。冬夏日晝夜長短等語。恐尚不能領晤。目的指示。亦偏而不全。（吳桂貞）（楊思瑾）

兒童早晨遲起。每有不及飲食盥洗。急趨至學校。而已鳴鈴上課者。又或夜間遲臥。午前後乃前伏後仰。有倦極思睡者。此言皆切中時弊。家庭管理之不善。可想見一斑。教者利用修身課言之。可謂當頭棒喝。惜言語尚不普通。聞者疑有隔閡處。（陸斌）

語言不普通。精神欠缺。於直觀的講演法不無遺憾。時間經濟。未能支配適宜。故後半之語言。稍覺忽遽。不似前半之舒徐明瞭。應用段之問答。尤未能滿足。且有兒童未及答。已由教者代答之者。與預定之計

畫。甚相矛盾。

（王天民）

初等一年級主任教習黃志開先生評

教態從容。精神恬靜。舉止諳練。愛情盎溢。此其概略也。若就理想上之完全論之。目的指示。雖亦簡單明瞭。而於全體教材。未能賅舉靡遺。是一闕陷。豫備段之問答。原為喚起全級兒童之舊觀念而設。今祇注意前列。不能惹起一般兒童之注意。近於個別教授。其闕點二。教授段之講演。極有層次。惟初等方法。最重直觀。本課除掛圖外。無利用直觀之機會及材料。教者當此。殊必困難。然儀容一段。可藉衣服整齊。鞋帽稱體諸樣式表示。禮儀一段。可藉兒童對於長上行鞠躬禮或脫帽等樣式表示。凡此皆圖繪之所能施者也。餘如遲起遲睡之弊害。雖不能以圖繪出。而亦可用言語及教師態度形容之。教育學所謂講演的直觀是也。言者果使津津。聽者必更躍躍。顧君初習。蓋見不及此。致令極有興味之教材。輕輕說過。所獲效果。亦幾微矣。其闕點三。

校長兼修身科教習呂惠如先生評

修身科教式。用講演兼問答式教法。用三段階。於目的指示以後。即藉平素臥起之時刻。為問答。引起兒童在家庭之舊觀念。為新材料之預備。舒徐穩練。和藹可親。是顧生之特別優長者也。惜乎初次練習。大率拘牽教案。兢兢然慎守自己一方面之形式。而不能順應兒童之理解力及情意。致流為一種重形式而不重實際之傾向。由來觀諸生教授。類多中此。顧生所缺。何獨不然。

（一）管理欠周到。當時後列兒童。有左右顧者。有俯仰或呵欠者。正可引為遲睡之訓誡。教者殊未見。於兒童意志訓練上有缺。

（二）述早起之益。必極意的獎勸。惹起兒童愛慕之情。述遲起之害。必盡情抵斥。惹起兒童厭惡之情。今顧生於教案以外。無增加。無附會牽引。率程唯

謹。於兒童感情養成上有缺。

（三）標準時刻一段。教者一意欲解釋理由。遂不覺其程度過高。而引晝夜長短等說以爲證。吳楊二生不合程度之議。蓋當也。是則。於理解力上有缺。

（四）應用一段。教令判斷臥起之時刻。及遲早之利弊時。有兒童未及回答。已由教者代答之者。既非整理思想。亦非教正話法。徒以時間不足之故。空存一應用之名目。而無應用實際。是於實際上有缺。

指導實習主任兼教育科教習張子和先生評

教態　教授時態度。最難得者活潑而不野。和藹而不流。今顧生得之於後者矣。而於前者獨未能。蓋恂謹之過也。故凡關於教師之動作。如警覺。如獎勸。如啓發。嘗藉聲音顏色表示者。顧生不能兼施於一時。有瞻此失彼之慮。所謂寓訓育於教授中者。其道果何說耶。

語言　方言雖有不同。爲中國地勢所限。不能責望於一人。惟對於初等一年級兒童。時以文言講演。如空氣清潔精神爽利等語。以及復習記憶倦怠等名辭。皆偏於抽象方面。非具體的講述。兒童急切何能領悟。與論理的秩序由具體而抽象者大似矛盾。

教材選擇及排列　選擇修身教材。要能令兒童躬行實踐。易言之。亦即今世之所謂實用主義也。今所選早起利益遲起弊害以及起身後應行之事。皆與兒童現在環境適合。最能誘導其實行。而排列層次不復具有深心。有由個體觀念結合爲全體概念之程序。觀於最後。判斷標準時刻之應用。其意益顯。勿以論晝夜長短不合心理之小靑而忽之。

教法　講演法之直觀。全在言語形容。教者恪守教案。不敢踰越範圍一步。故所講言語。全無生氣。問

答法先貴令兒童舉手。次指名責答。今每問舉手不及半。且皆偏在前列。宜有個別教授之指斥。顧生當時。應詢問多數不舉手者之原因。若或言辭不明。尤當反覆辯論。以全級皆能舉手爲度。不可含糊塞責。致流爲形式的問答。非眞啓發法也。

用黑板 授修身課。用黑板處甚少。今書早起二大字。注明筆順。講解字義。並辨淸與早晚之早不同。是其心細處。

總評 要言之。顧生此習於綱目講解。極淸通。體材料。亦極完全無缺。感情和藹。尤宜於兒童教授。所缺者。顧己而不顧人。遂生以上種種闕陷。改良之法。最先應用教案。貴活潑。而不可拘泥。言辭須曲盡形容。不必瞻顧。凡有所問。或試兒童之能理解與否。或視所答之近情否。二者必居其一。非可匆匆一過。求爲形式也。選材立意。俱以極淺近而適合程度者爲滿足。他人之評論如何。皆第二事也。勉之。

（未完）